

AERO

**AEROTUBE DD 110
AEROTUBE DD 160**

Wandlüfter mit Schalldämmung.

Fenstersysteme

Türsysteme

Komfortsysteme

Inhalt

1	ZIELGRUPPE DIESER DOKUMENTATION ...3	8	BEDIENUNG19
2	BESTIMMUNGSGEMÄßER GEBRAUCH3	8.1	Luftstrom steuern (Innenblende E28) 19
		8.2	Luftstrom steuern (Innenblende E18) 19
3	NICHTBESTIMMUNGSGEMÄßER GEBRAUCH.....3	9	WARTUNG UND PFLEGE20
4	MAßANGABEN3	9.1	Reinigung 20
		9.2	Filterwechsel (Innenblende E28)..... 20
5	FEEDBACK ZUR DOKUMENTATION3	9.3	Filterwechsel (Innenblende E18)..... 21
6	LIEFERUMFANG UND ZUBEHÖR4	10	TECHNISCHE DATEN22
6.1	AEROTUBE..... 4	10.1	AEROTUBE DD 110 22
6.2	Wetterschutzvariante..... 4	10.2	AEROTUBE DD 160 23
6.3	Laibungskanal EPP..... 4		
7	MONTAGE5	11	MAßE24
7.1	Montage Lüftungsrohr und Wetterschutzhaube Edelstahl bzw. Wetterschutz Kunststoff D 110..... 5		
7.1.1	Kernloch bohren (raumseitig) und Lüftungsrohr montieren 5		
7.1.2	Wetterschutzhaube Edelstahl montieren 6		
7.1.3	Wetterschutz Kunststoff D 110 montieren 7		
7.2	Montage Lüftungsrohr und Wetterschutz Kunststoff D 160..... 8		
7.2.1	Kernloch bohren (raumseitig) und Lüftungsrohr montieren 8		
7.2.2	Wetterschutz Kunststoff D 160 montieren 9		
7.3	Montage Lüftungsrohr und Laibungskanal EPP..... 10		
7.3.1	Kernloch bohren (raumseitig) und Lüftungsrohr montieren 10		
7.3.2	Laibungskanal Typ FL montieren 12		
7.3.3	Laibungskanal Typ SFL montieren..... 14		
7.4	Montage Winddrucksperrre 16		
7.5	Montage Innenblende E28..... 16		
7.6	Montage Innenblende E18..... 18		

1 Zielgruppe dieser Dokumentation

- Diese Dokumentation richtet sich an Fachbetriebe und Endanwender.
- Alle hierin beschriebenen Hinweise zur Montage, Installation und Reparatur dürfen ausschließlich durch Fachbetriebe ausgeführt werden, die in der Montage, Inbetriebnahme sowie Wartung und Instandsetzung von dezentralen Lüftungsgeräten ausgebildet und geübt sind.
- Alle hierin beschriebenen Hinweise zur Bedienung, Pflege- und Wartung, sowie Beseitigung von Störungen richten sich sowohl an Fachbetriebe, als auch an Endanwender.
- Nach erfolgter Montage, ist der Montagebetrieb dazu verpflichtet, die Montage- und Bedienungsanleitung dem Endanwender auszuhändigen.

2 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Der AEROTUBE ist ein Außenluftdurchlass. Die Lüftung erfolgt durch Druckunterschied zwischen Außen- und Raumluft (Druckdifferenz).
- Der Einbau des Geräts sollte immer von einer erfahrenen Fachkraft, entsprechend den Einbau- und Planungsunterlagen von SIEGENIA erfolgen. Die Montagehinweise in dieser Anleitung sind zu beachten.
- Der AEROTUBE muss in der bestimmungsgemäßen Einbaulage montiert werden.
- Verwenden Sie den AEROTUBE nicht in Räumen mit korrosiver oder explosionsfähiger Atmosphäre (Staub, Dampf oder Gas).
- Benutzen Sie das Gerät nur mit Originalzubehör von SIEGENIA.
- Gebrauchen Sie den AEROTUBE nur in technisch einwandfreiem Zustand. Nehmen Sie keine Veränderungen an den Gerätekomponenten vor.
- Die Lüftungsöffnungen müssen frei bleiben und dürfen nicht von anderen Geräten, Möbeln oder Gegenständen zugestellt werden
- Das Lüftungsrohr kann auf die erforderliche Länge gekürzt werden (Mindestlänge Lüftungsrohr 150 mm).

3 Nichtbestimmungsgemäßer Gebrauch

Sämtliche, nicht der bestimmungsgemäßen Verwendung entsprechende Anwendungen und Einsatzfälle sowie alle nicht ausdrücklich von SIEGENIA erlaubten Anpassungen oder Änderungen am Produkt

und allen dazugehörigen Bauteilen und Komponenten sind ausdrücklich verboten. Bei Nichteinhaltung dieser Bestimmung übernimmt SIEGENIA keinerlei Haftung für Schäden an Personen oder Material.

4 Maßangaben

Alle Maße in dieser Dokumentation sind in Millimeter (mm) angegeben.

5 Feedback zur Dokumentation

Hinweise und Vorschläge, die zur Verbesserung unserer Dokumentation beitragen, nehmen wir gerne entgegen.

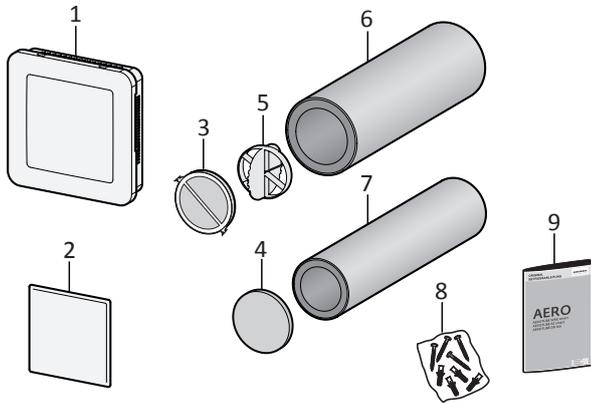
Bitte senden Sie uns Ihre Anregungen per E-Mail an dokumentation@siegenia.com.

6 Lieferumfang und Zubehör



Der Lieferumfang variiert je nach Geräteausstattung.

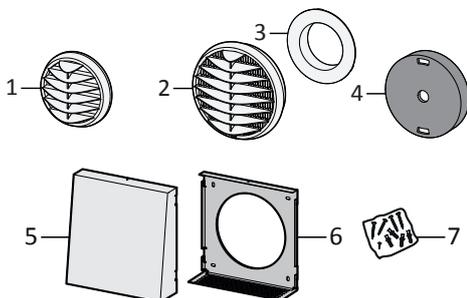
6.1 AEROTUBE



- 1 Innenblende E28
- 2 Innenblende E18
- 3 Filter G2 für Innenblende E28
- 4 Filter G2 für Innenblende E18
- 5 Winddrucksperr für Lüftungsrohr \varnothing 160
- 6 Lüftungsrohr \varnothing 160 mm (AEROTUBE DD 160)
- 7 Lüftungsrohr \varnothing 110 mm (AEROTUBE DD 110)
- 8 Schraubenbeutel (je 4 Schrauben und Dübel)
- 9 Montage- und Bedienungsanleitung

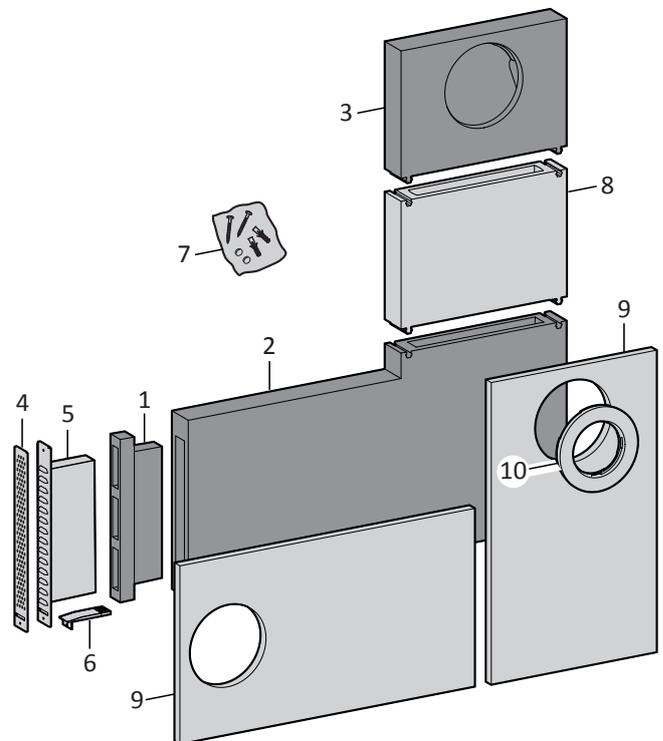
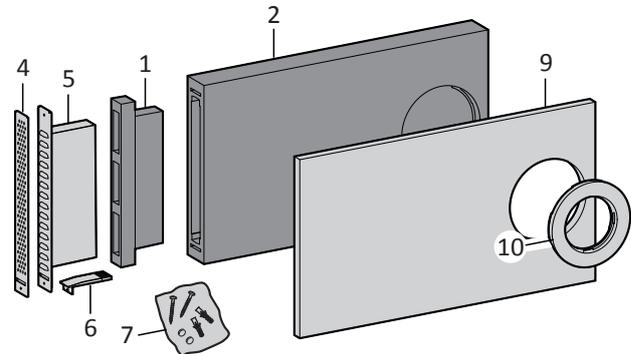
Zubehör	Materialnummer
3 Ersatzfilter G2 für E28 (2 Stück)	L3470090-093110
4 Ersatzfilter G2 für E18 (2 Stück)	L3470080-096110

6.2 Wetterschutzvariante



- 1 Wetterschutz Kunststoff D 110 (nur AEROTUBE DD 110)
- 2 Wetterschutz Kunststoff D 160 (nur AEROTUBE DD 160)
- 3 Einsatz Lüftungsrohr
- 4 Montagedeckel
- 5 Wetterschutzhaube Edelstahl
- 6 Wandbefestigung
- 7 Befestigungsset

6.3 Laibungskanal EPP



- 1 Putzdeckel
- 2 Laibungskanal FL / SFL
- 3 Übergangsstück SFL

Zubehör	Materialnummer
4 Wetterschutzgitter, Lochgitter	L5474610-000010
5 Wetterschutzgitter, Lamellen	L5474600-003010
6 Ablaufkanal*	-
7 Befestigungsset*	-
8 Verlängerung (max. 5 Stück)	L5474730-099010
9 Dämmplatte FL	L5474510-099010
10 Rohradapter D 110	L5474620-097010

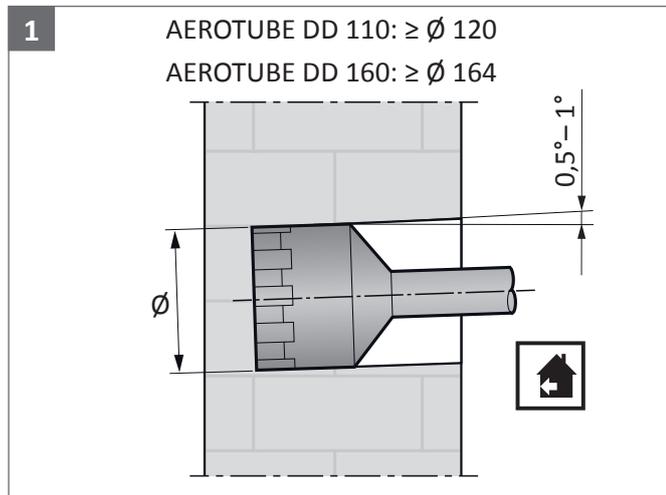
*Ablaufkanal und Befestigungsset im Lieferumfang „Wetterschutz“ enthalten.

7 Montage

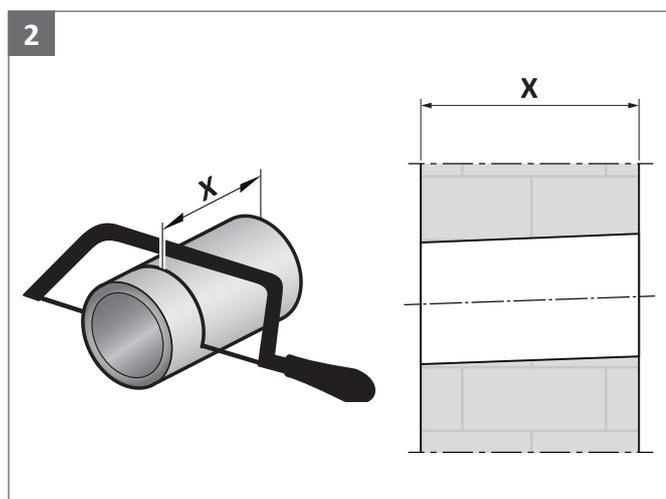
7.1 Montage Lüftungsrohr und Wetterschutzhaube Edelstahl bzw. Wetterschutz Kunststoff D 110

- AEROTUBE vorsichtig aus der Verpackung nehmen und nicht auf Gehäuse oder Frontblende abstellen. Zur Lagerung bei der Montage wird eine weiche Unterlage (z. B. Pappe oder Decke) empfohlen.
- AEROTUBE vor dem Einbau auf Sauberkeit prüfen. Falls nötig, wie beschrieben, gründlich reinigen.
- AEROTUBE in bestimmungsgemäßer Einbaulage gemäß der ortsüblichen Einbaurichtlinien einbauen und abdichten.

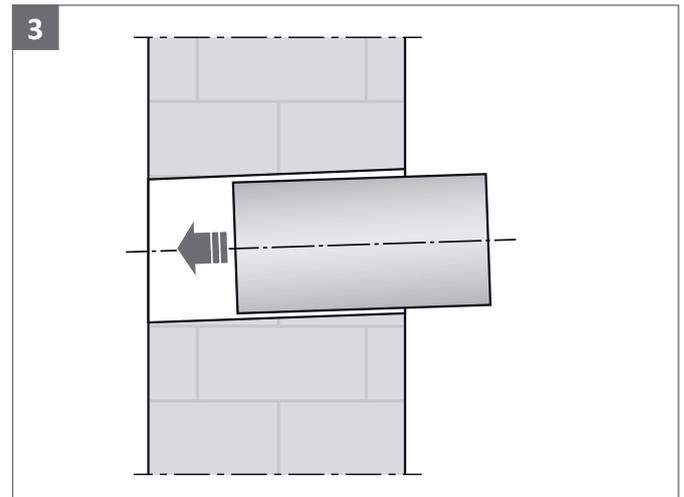
7.1.1 Kernloch bohren (raumseitig) und Lüftungsrohr montieren



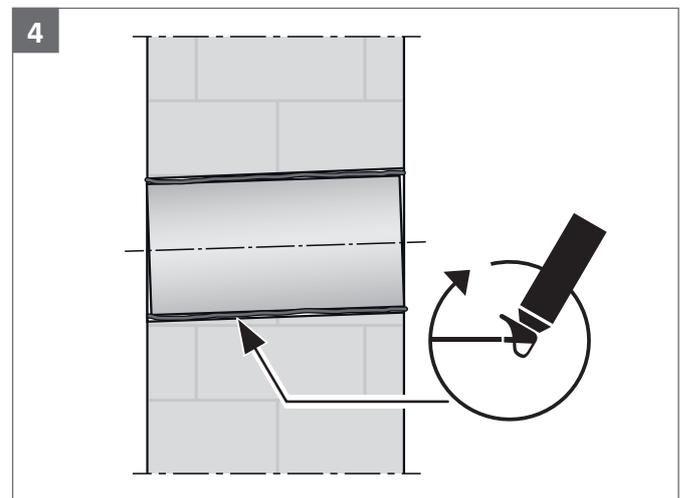
Kernloch bohren



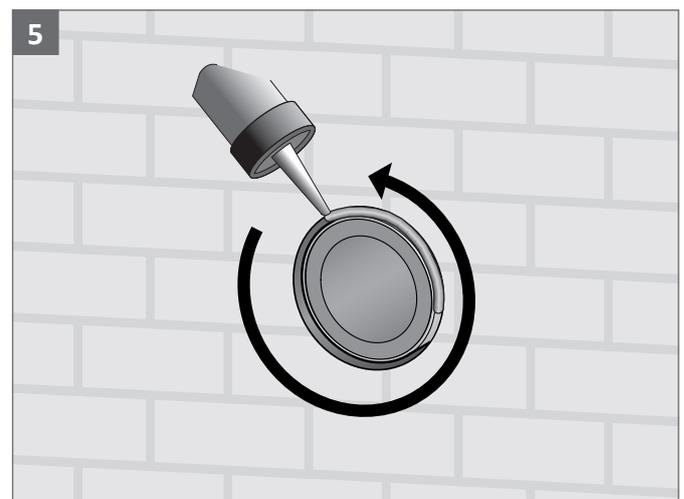
Rohr kürzen



Rohr in die Wand einsetzen



Rohr dämmen (je nach Anforderung)

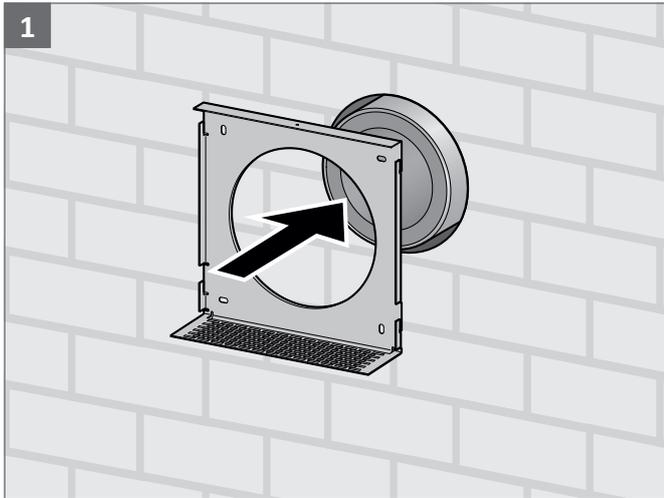


Rohr versiegeln

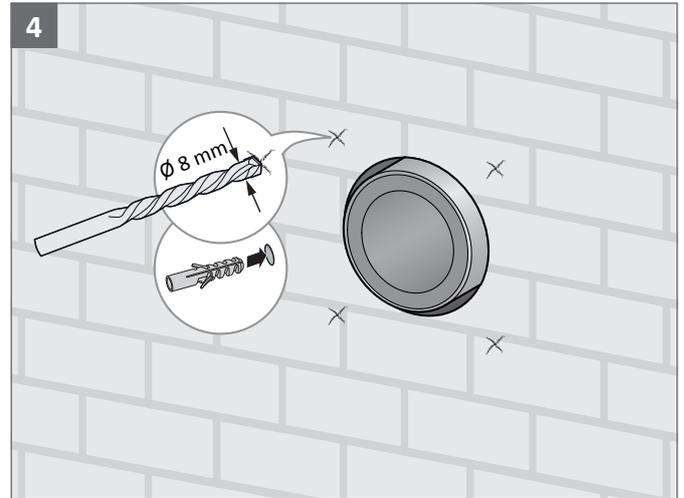


Innen = diffusionsdicht abdichten
Außen = diffusionsoffen abdichten

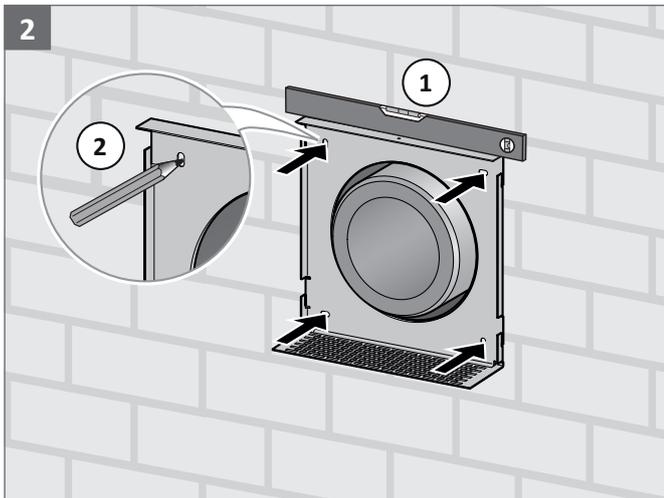
7.1.2 Wetterschutzhaube Edelstahl montieren



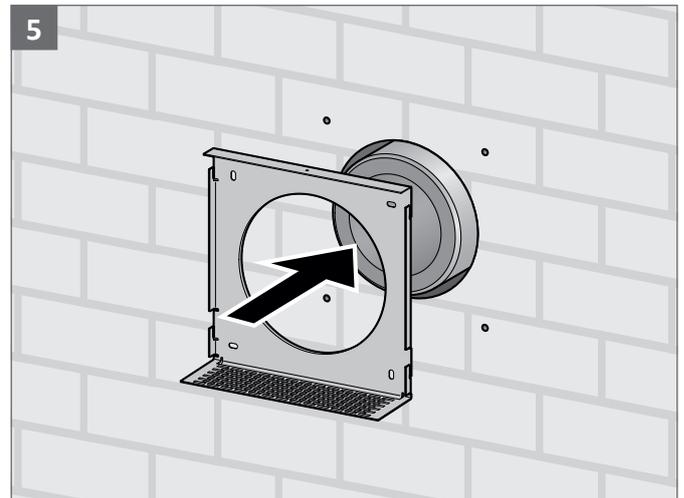
Wandbefestigung an der Wand positionieren



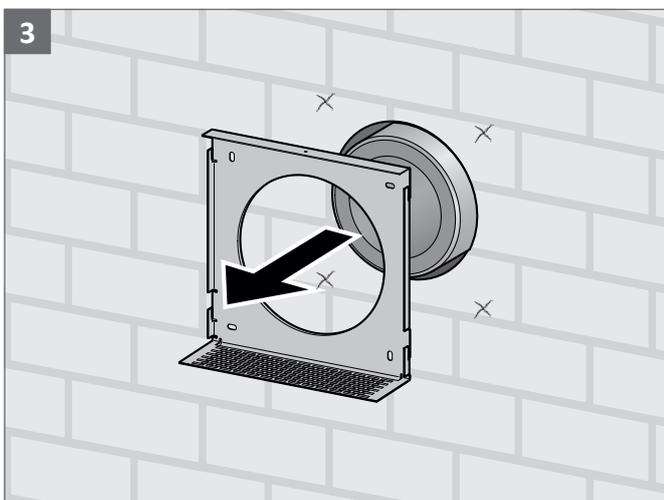
Befestigungslöcher bohren und Dübel einsetzen



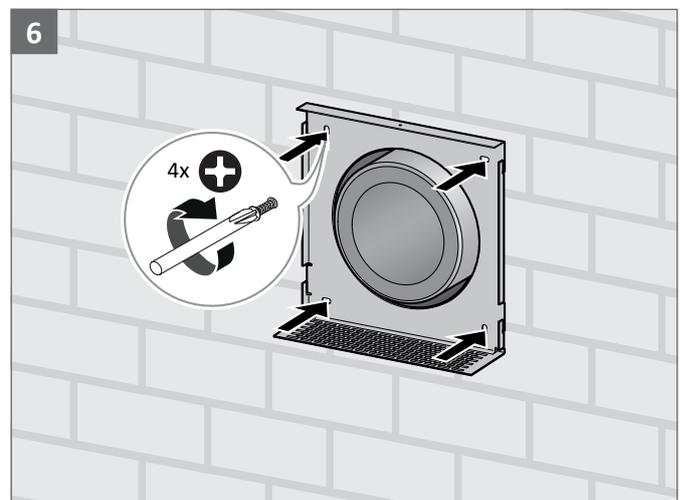
Wandbefestigung ausrichten ① und Befestigungslöcher anzeichnen ②



Wandbefestigung auf die Wand setzen

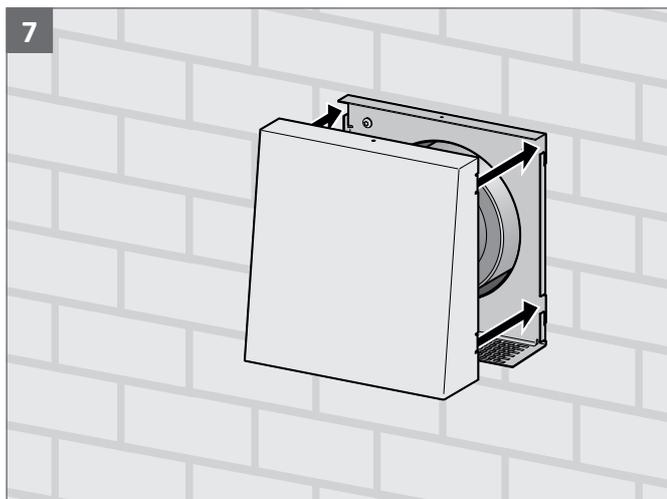


Wandbefestigung entfernen

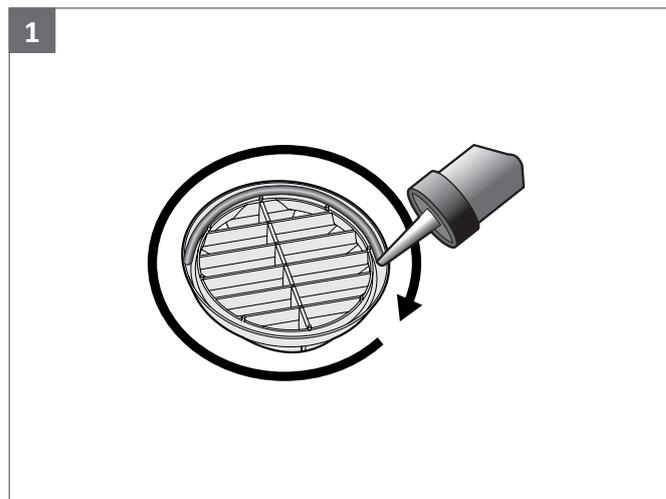


Wandbefestigung mit Schrauben befestigen

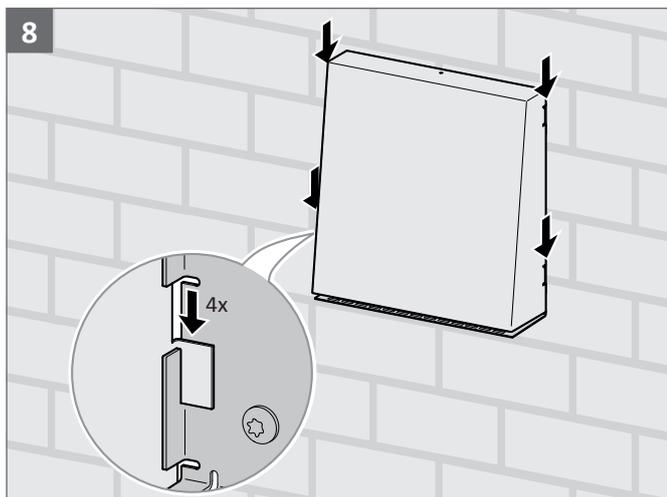
7.1.3 Wetterschutz Kunststoff D 110 montieren



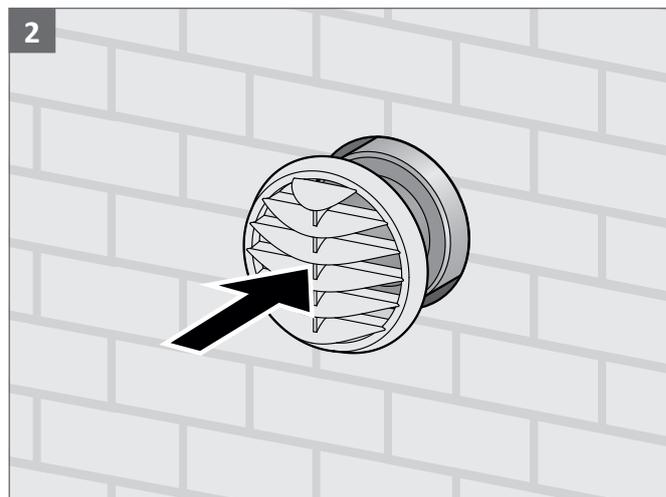
7
Wetterschutzhaube an den Ausklinkungen der Wandbefestigung ausrichten



1
Wetterschutz abdichten



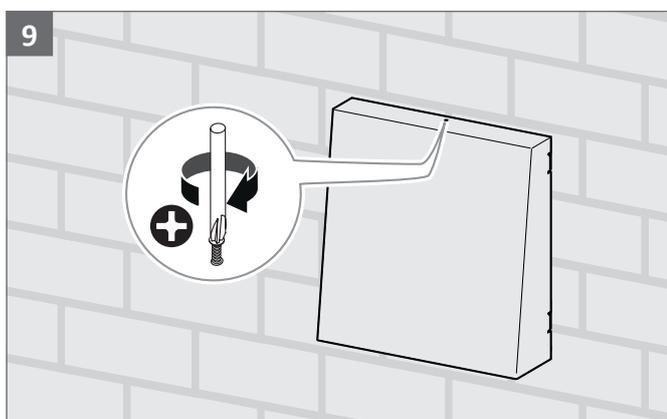
8
Wetterschutzhaube in die Wandbefestigung einhaken



2
Wetterschutz positionieren und fest gegen die Wand drücken



Die Lamellen des Wetterschutz müssen nach unten zeigen.

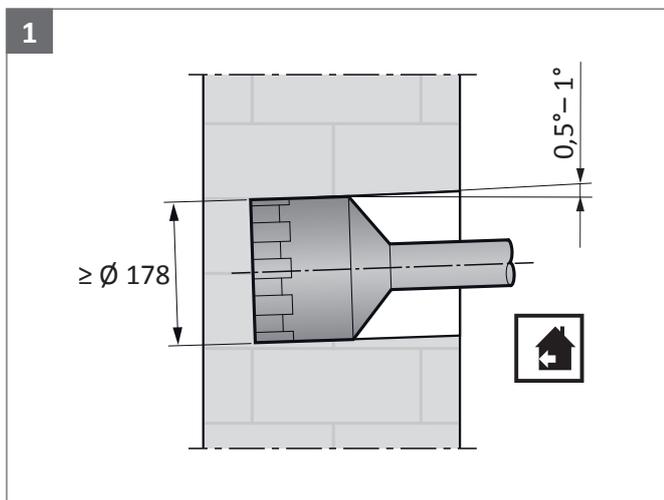


9
Wetterschutzhaube mit Schraube befestigen

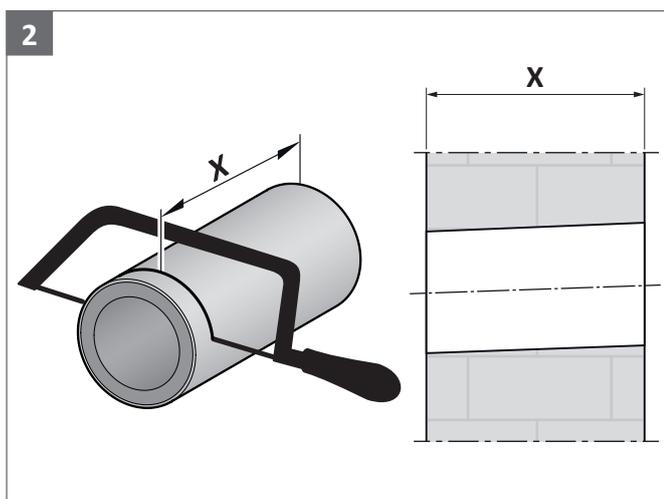
7.2 Montage Lüftungsrohr und Wetterschutz Kunststoff D 160

- AEROTUBE vorsichtig aus der Verpackung nehmen und nicht auf Gehäuse oder Frontblende abstellen. Zur Lagerung bei der Montage wird eine weiche Unterlage (z. B. Pappe oder Decke) empfohlen.
- AEROTUBE vor dem Einbau auf Sauberkeit prüfen. Falls nötig, wie beschrieben, gründlich reinigen.
- AEROTUBE in bestimmungsgemäßer Einbaulage gemäß der ortsüblichen Einbaurichtlinien einbauen und abdichten.

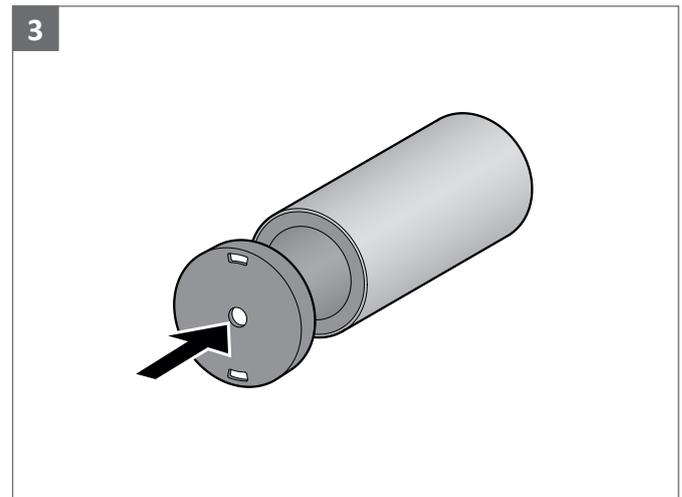
7.2.1 Kernloch bohren (raumseitig) und Lüftungsrohr montieren



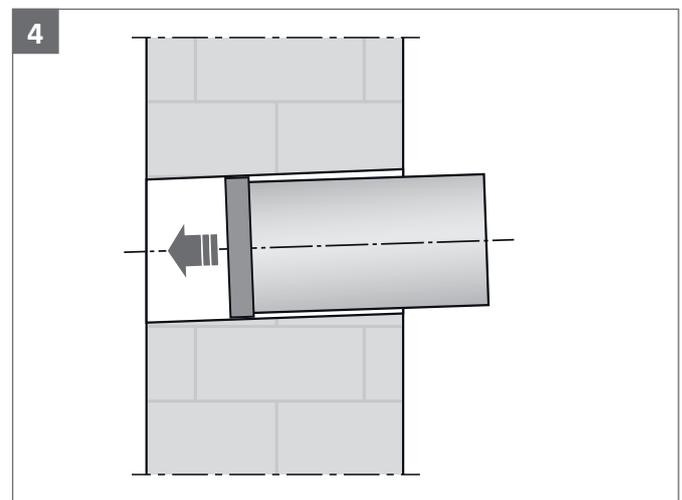
Kernloch bohren



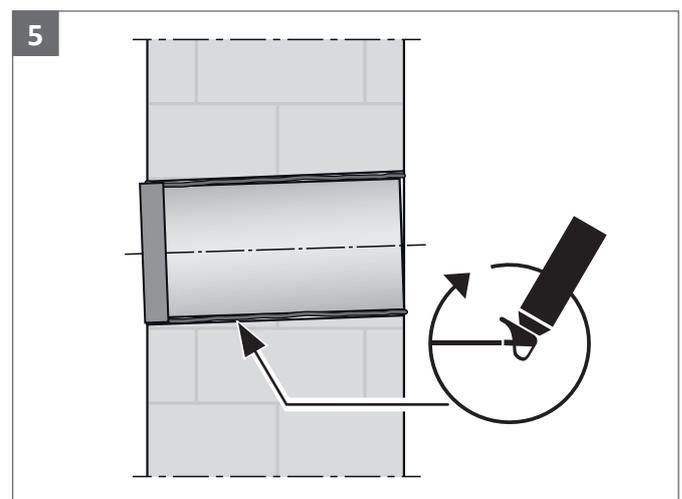
Rohr kürzen



Montagedeckel auf das Rohr schieben

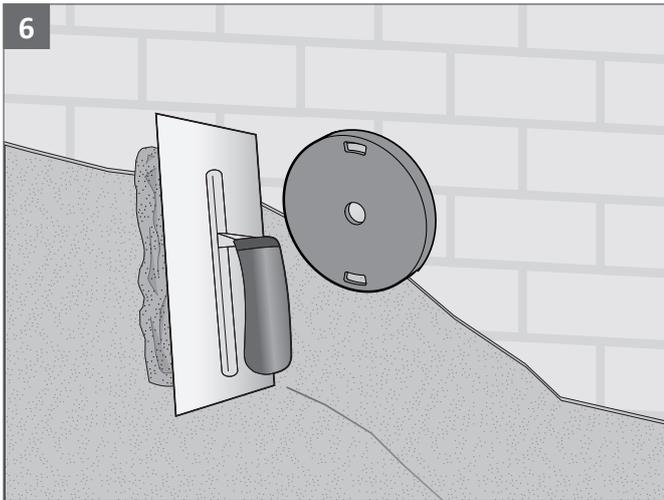


Rohr mit Montagedeckel in die Wand einsetzen

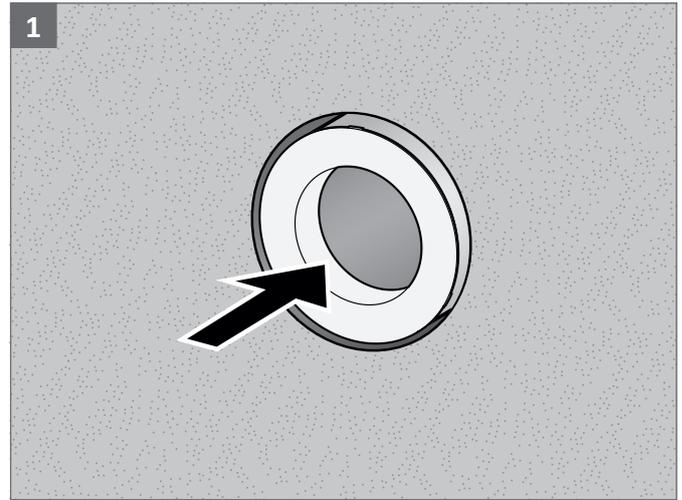


Rohr bis an den Montagedeckel dämmen
(je nach Anforderung)

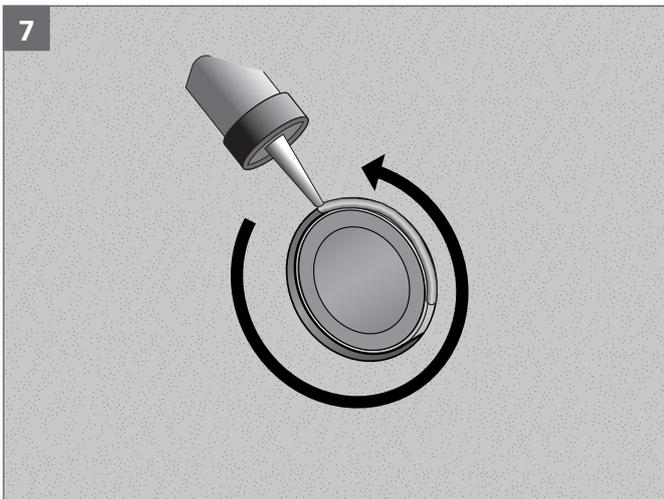
7.2.2 Wetterschutz Kunststoff D 160 montieren



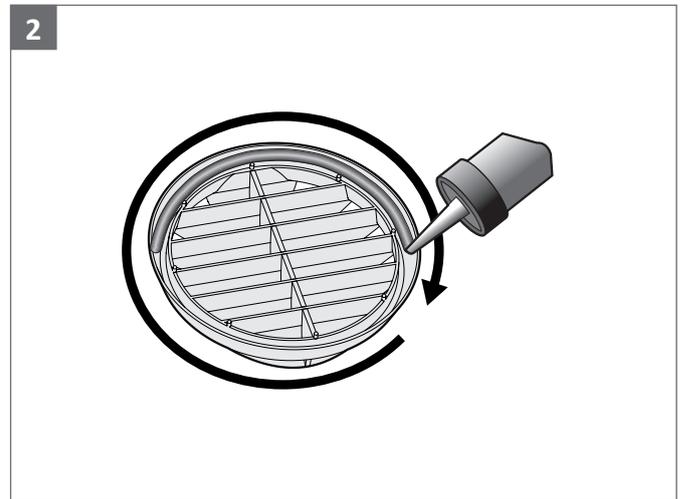
6 Außenwand verputzen



1 Kunststoff-Einsatz in das Lüftungsrohr schieben

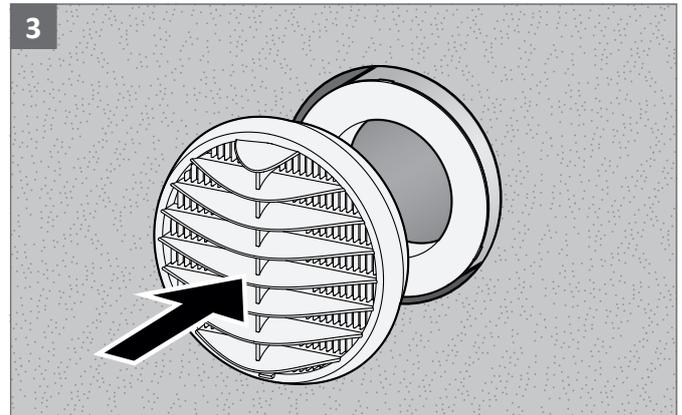


7 Montagedeckel abnehmen und Rohr versiegeln



2 Wetterschutz abdichten

! Innen = diffusionsdicht abdichten
Außen = diffusionsoffen abdichten



3 Wetterschutz positionieren und fest gegen die Wand drücken

! Die Lamellen des Wetterschutz müssen nach unten zeigen.

7.3 Montage Lüftungsrohr und Laibungskanal EPP

⚠ ACHTUNG

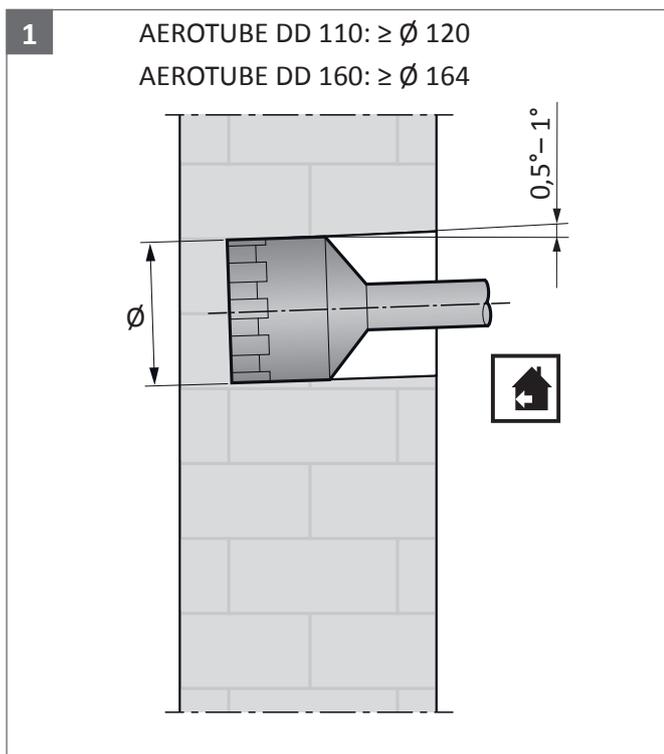
Scharfe Kanten am Wetterschutzgitter und Lochgitter

Verletzungsgefahr durch scharfe Kanten

- Tragen Sie Schutzhandschuhe

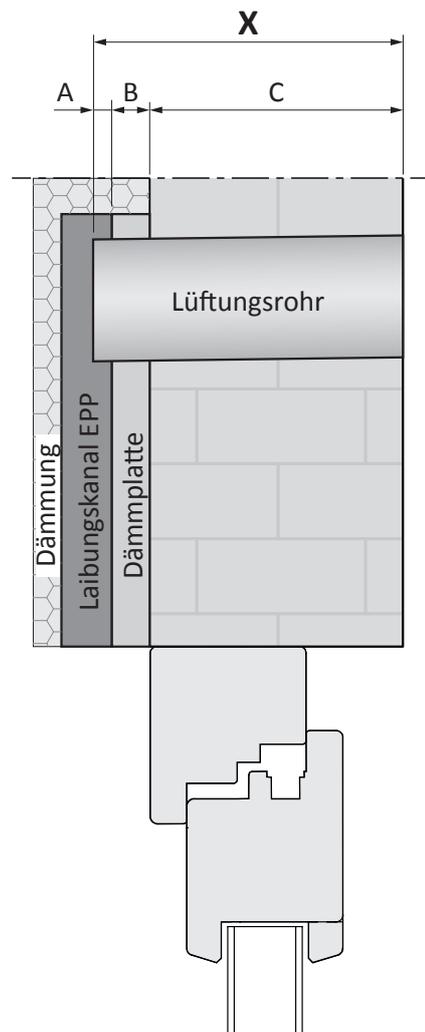
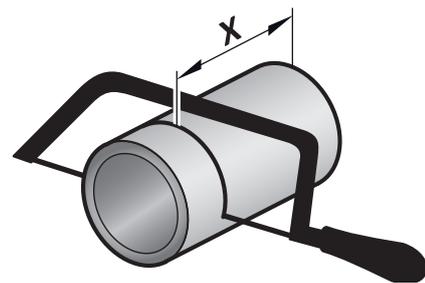
- AEROTUBE vorsichtig aus der Verpackung nehmen und nicht auf Gehäuse oder Frontblende abstellen. Zur Lagerung bei der Montage wird eine weiche Unterlage (z. B. Pappe oder Decke) empfohlen.
- AEROTUBE vor dem Einbau auf Sauberkeit prüfen. Falls nötig, wie beschrieben, gründlich reinigen.
- AEROTUBE in bestimmungsgemäßer Einbaulage gemäß der ortsüblichen Einbaurichtlinien einbauen und abdichten.

7.3.1 Kernloch bohren (raumseitig) und Lüftungsrohr montieren



Kernloch bohren

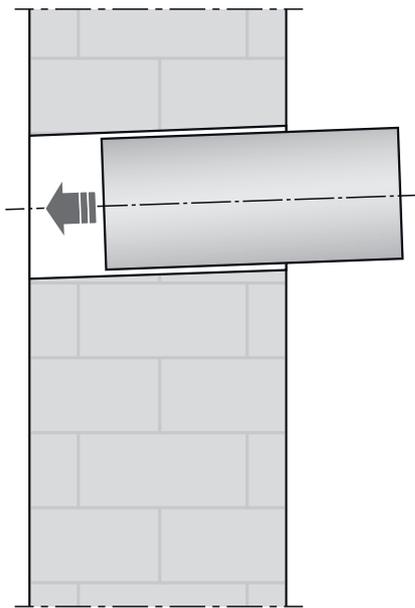
2



Rohr kürzen:

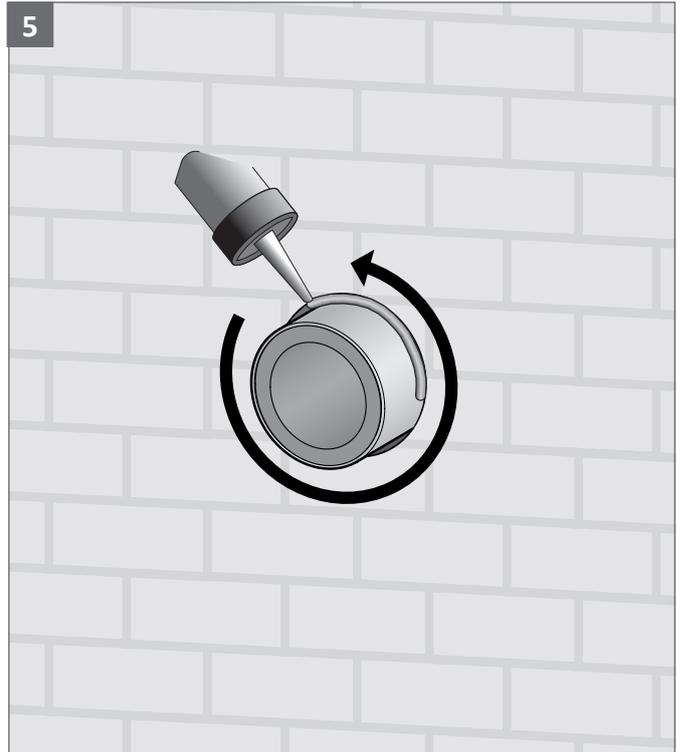
- A Einschubtiefe Lüftungsrohr in Laibungskanal EPP (min. 8 mm; max. 15 mm)
 - + B Hinterdämmung Laibungskanal (Dämmplatten je erforderlicher Wanddämmung kombinieren)
 - + C Wandstärke inkl. Putz
- X** Rohrlänge

3



Rohr in die Wand einsetzen

5



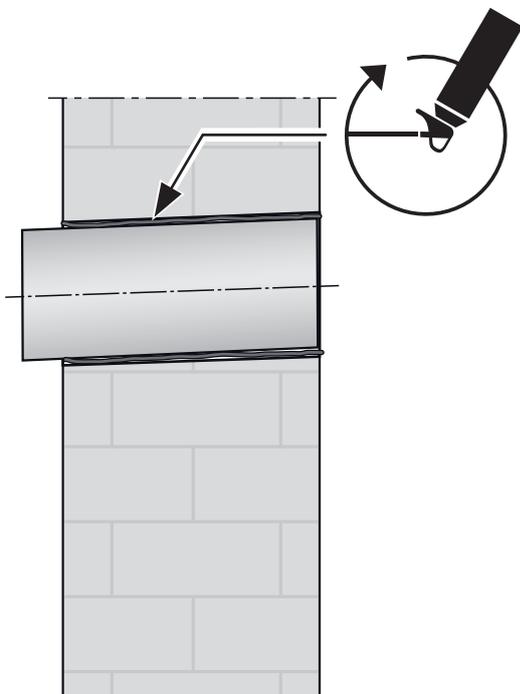
Rohr versiegeln



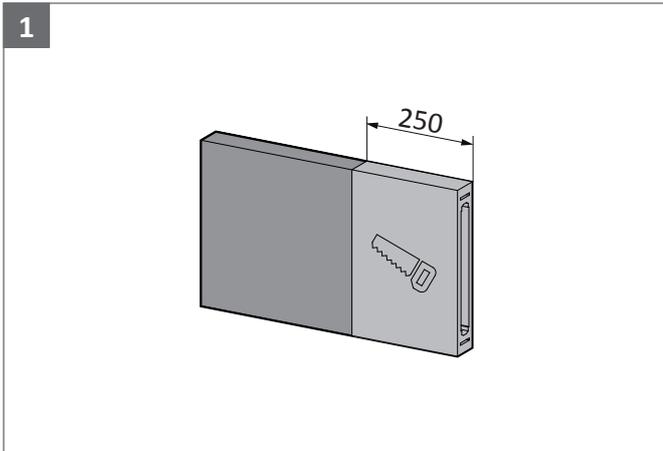
Innen = diffusionsdicht abdichten

Außen = diffusionsoffen abdichten

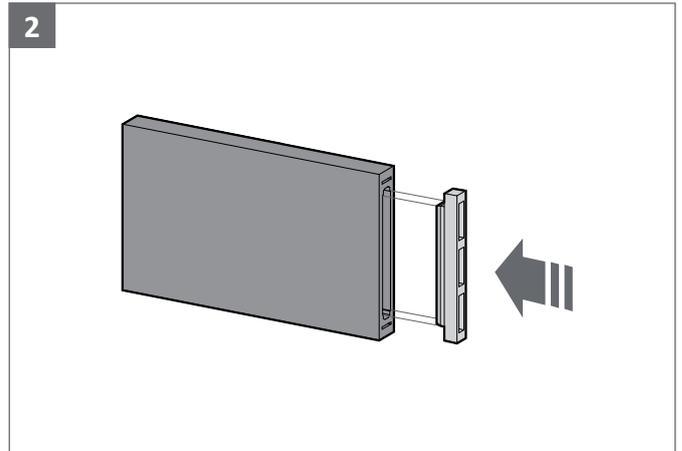
4



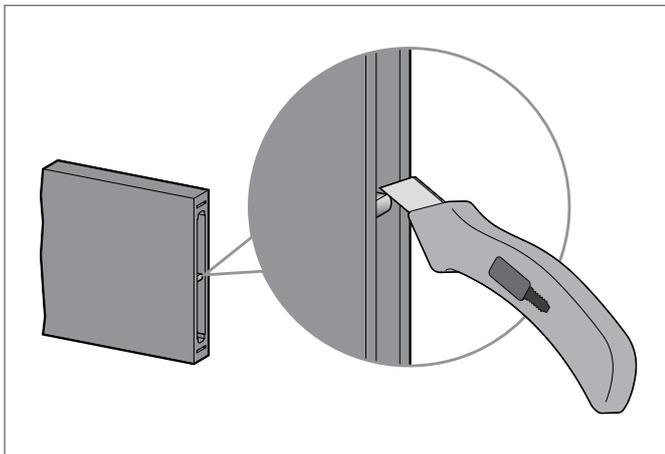
Rohr dämmen (je nach Anforderung)

7.3.2 Laibungskanal Typ FL montieren


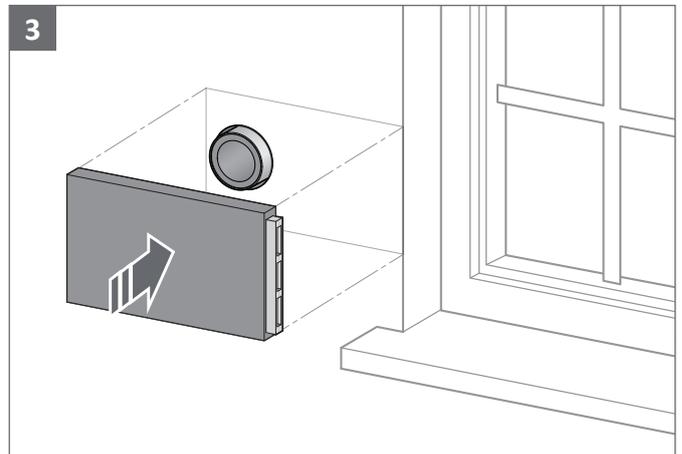
1 Kanal bei Bedarf im gekennzeichneten Bereich mittels Säge oder Cuttermesser kürzen.



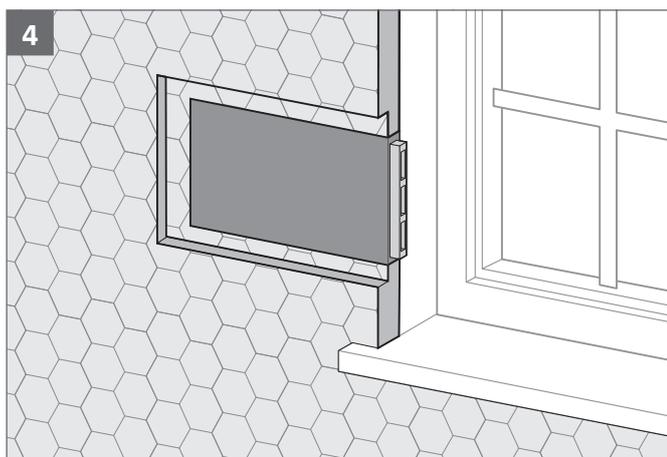
2 Putzdeckel einsetzen



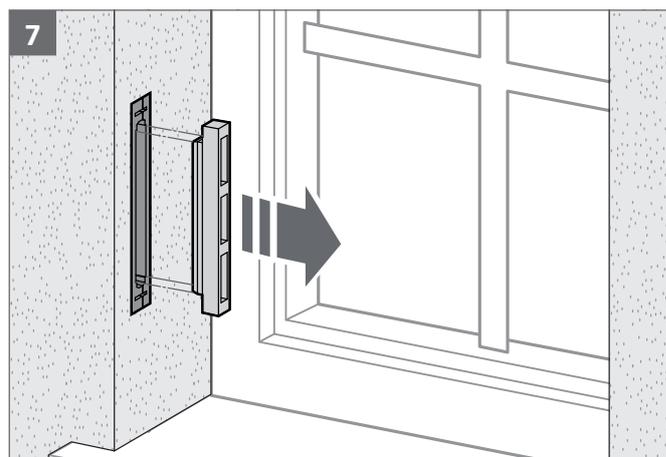
Im Inneren des Kanals befindet sich ein Trennsteg. Wird der Kanal um mehr als 200 mm gekürzt, muss der Trennsteg ggf. mittels Cuttermesser eingeschnitten werden.



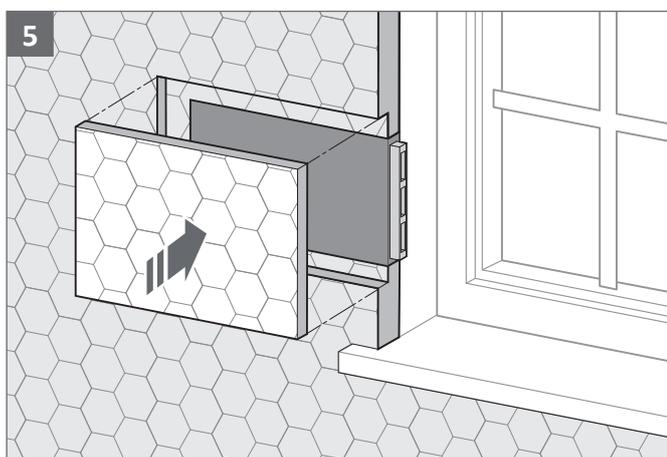
3 Kanal auf Rohr setzen und auf der Außenwand befestigen (Schrauben oder Kleben)



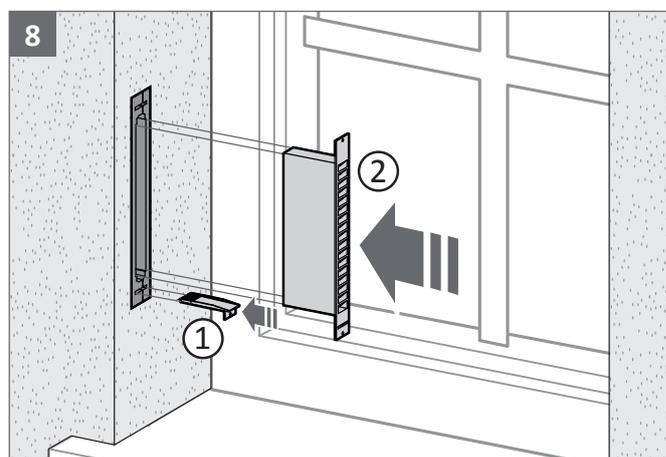
4 Wärmedämmung anbringen



7 Putzdeckel entfernen



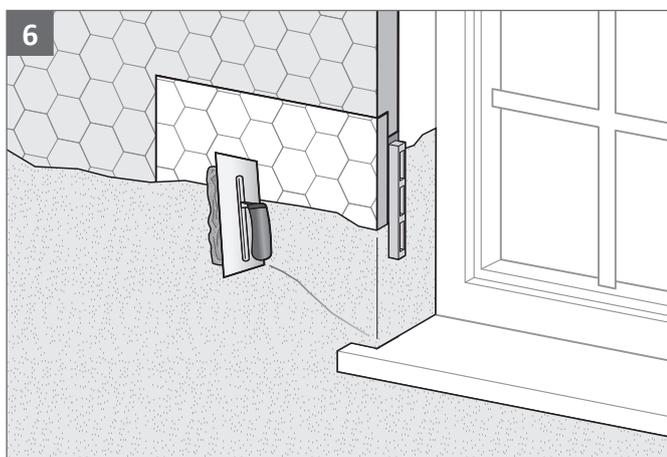
5 Wärmedämmung anbringen



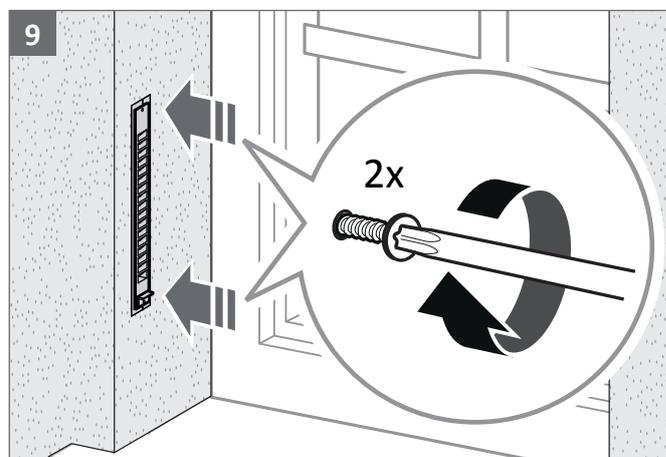
8 Ablaufkanal ① und Wetterschutzgitter ② im Laibungskanal platzieren



Die Lamellen des Wetterschutzgitters müssen nach unten zeigen.



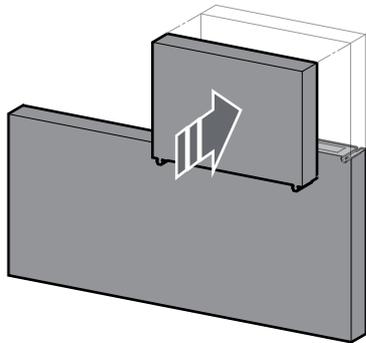
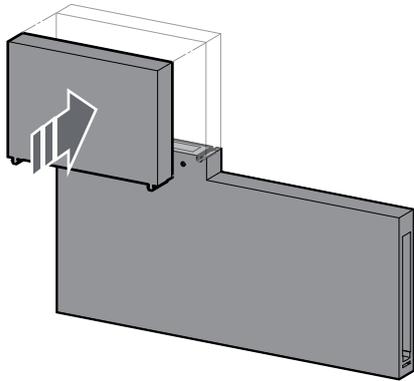
6 Wand und Kanal verputzen



9 Wetterschutzgitter mit Dübeln/Schrauben befestigen

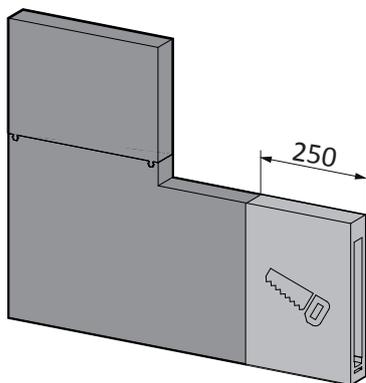
7.3.3 Laibungskanal Typ SFL montieren

1

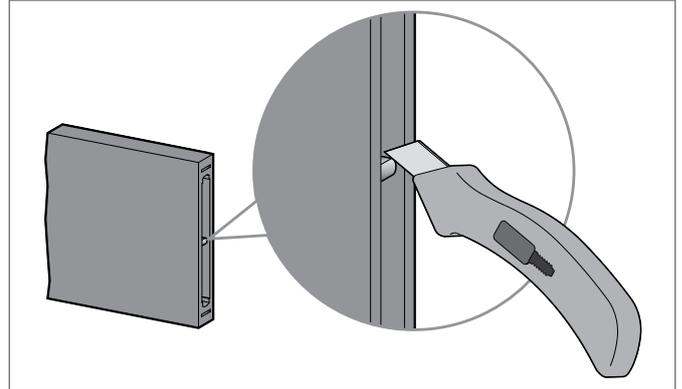


Übergangsstück auf Umlenkung schieben. Je nach Einbausituation, kann die Umlenkung nach links oder nach rechts zeigen.

2

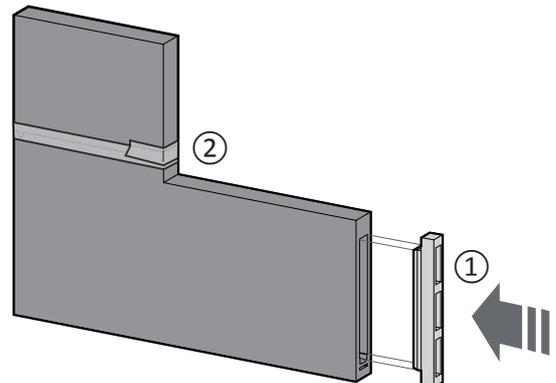


Kanal bei Bedarf im gekennzeichneten Bereich mittels Säge oder Cuttermesser kürzen.



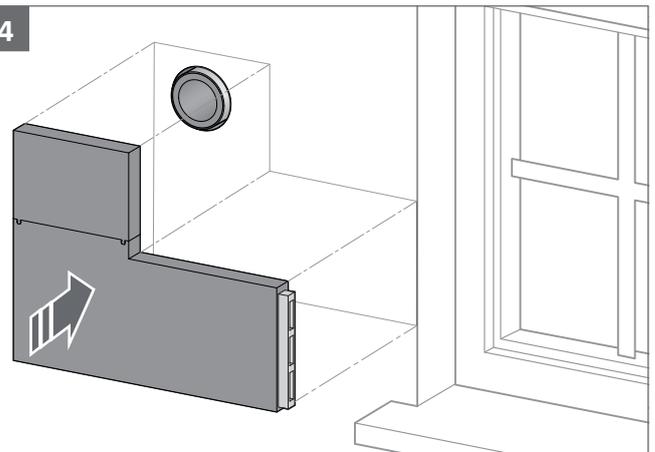
Im Inneren des Kanals befindet sich ein Trennsteg. Wird der Kanal um mehr als 200 mm gekürzt, muss der Trennsteg ggf. mittels Cuttermesser eingeschnitten werden.

3

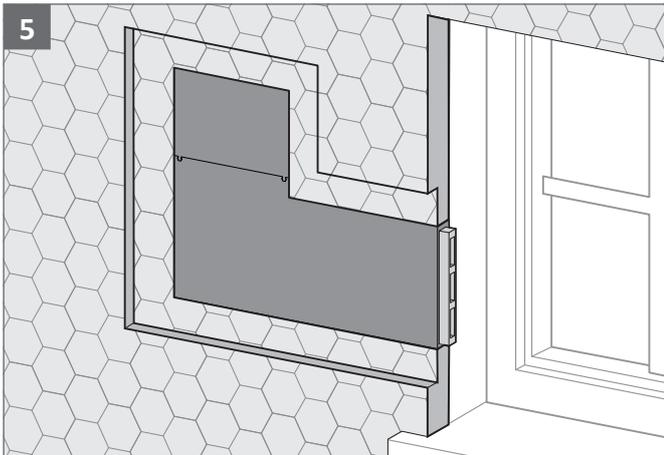


Putzdeckel ① einsetzen, ② Übergangsstück mit Klebeband an Umlenkung fixieren

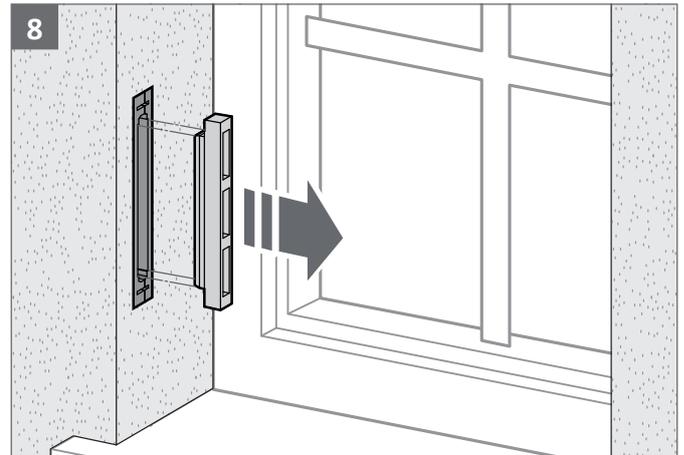
4



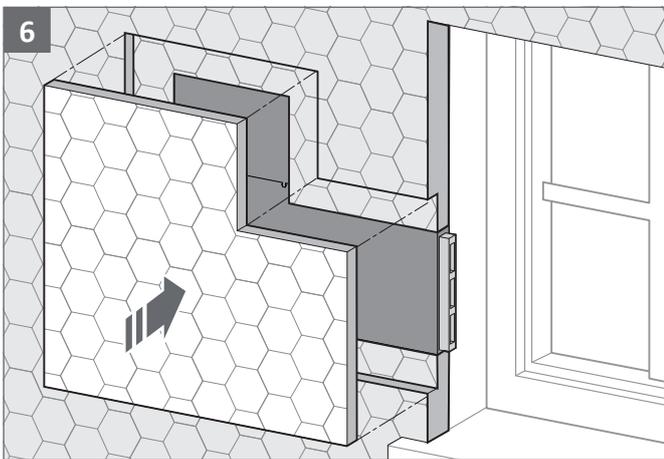
Kanal auf Rohr setzen und auf der Außenwand befestigen (Schrauben oder Kleben)



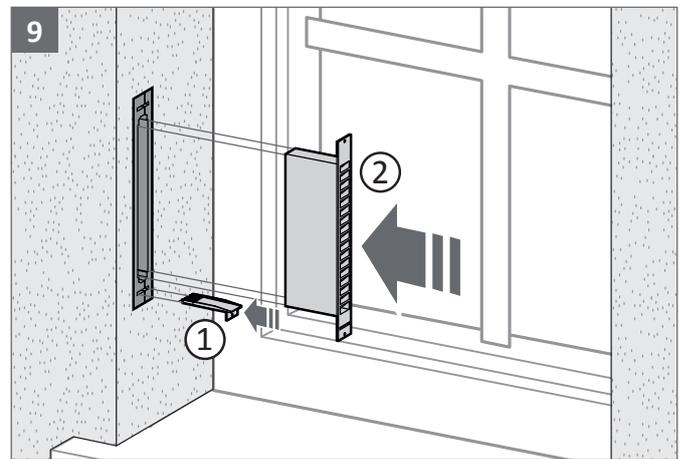
5 Wärmedämmung anbringen



8 Putzdeckel entfernen



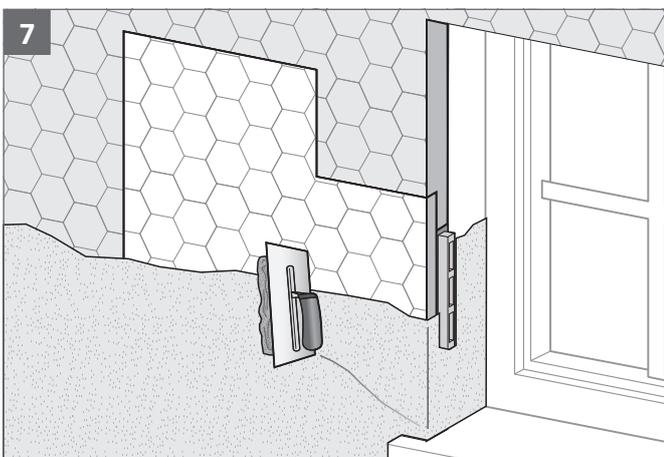
6 Wärmedämmung anbringen



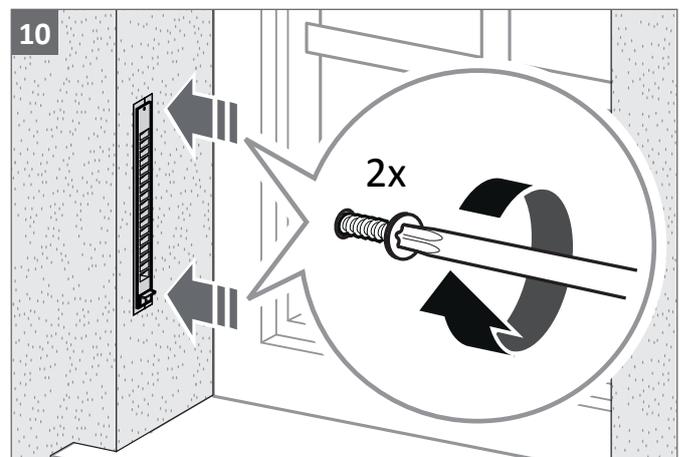
9 Ablaufkanal ① und Wetterschutzgitter ② im Laibungskanal platzieren



Die Lamellen des Wetterschutzgitter müssen nach unten zeigen.

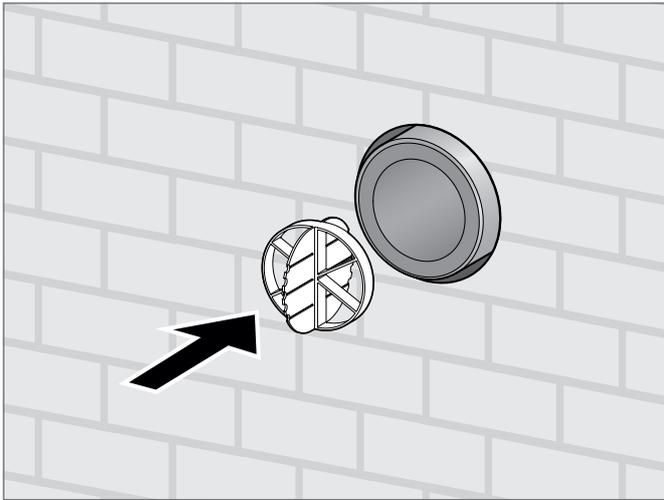


7 Wand und Kanal verputzen



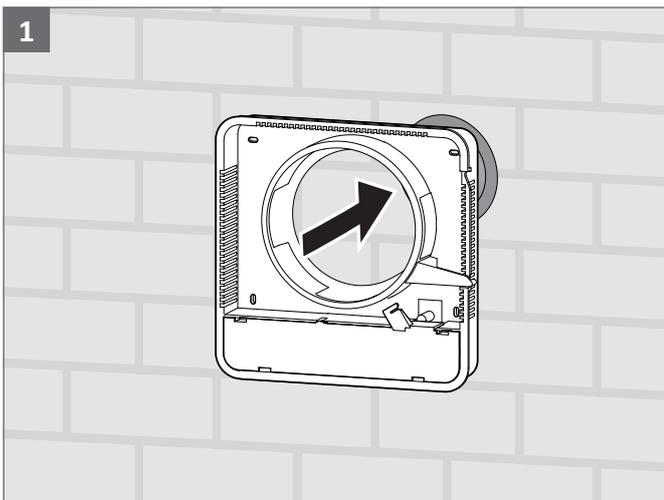
10 Wetterschutzgitter mit Dübeln/Schrauben befestigen

7.4 Montage Winddrucksperr

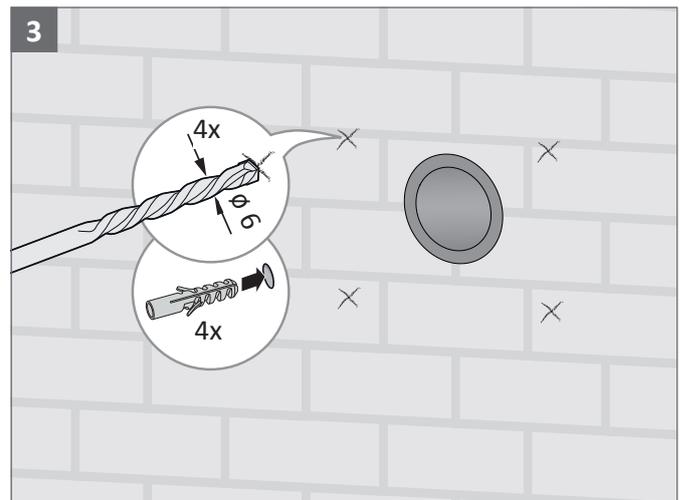


Winddrucksperr mittig ins Lüftungsrohr schieben

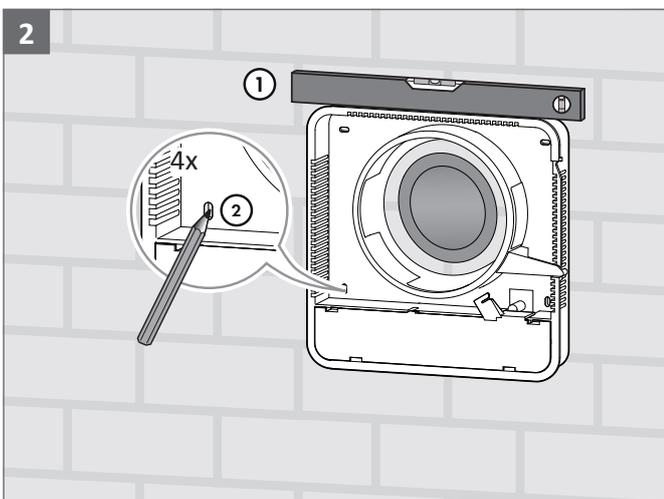
7.5 Montage Innenblende E28



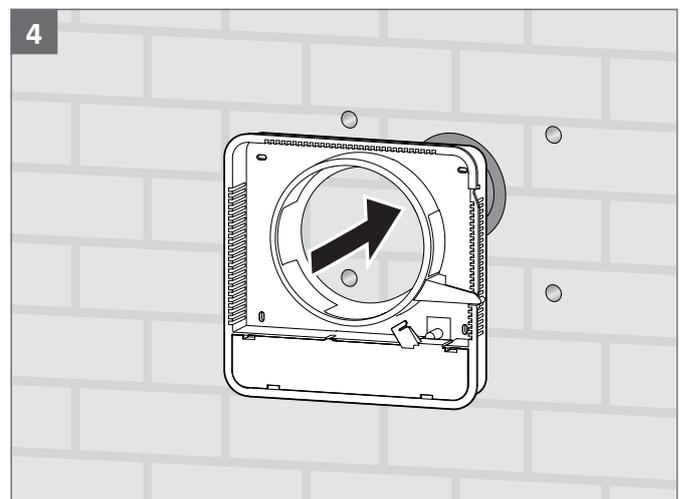
Gehäuse an der Wand positionieren



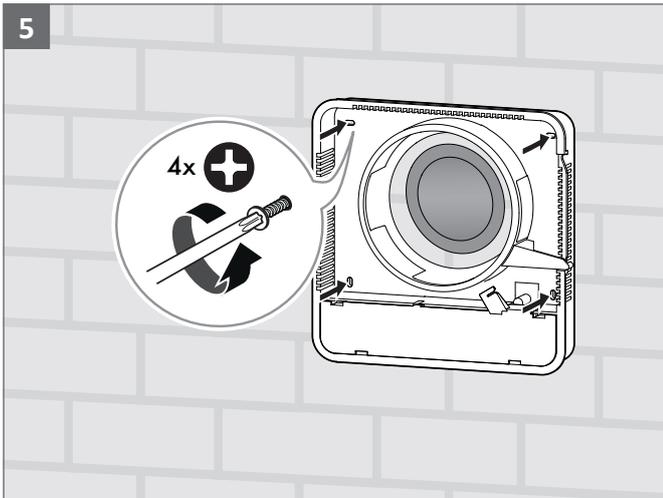
Befestigungslöcher bohren und Dübel einsetzen



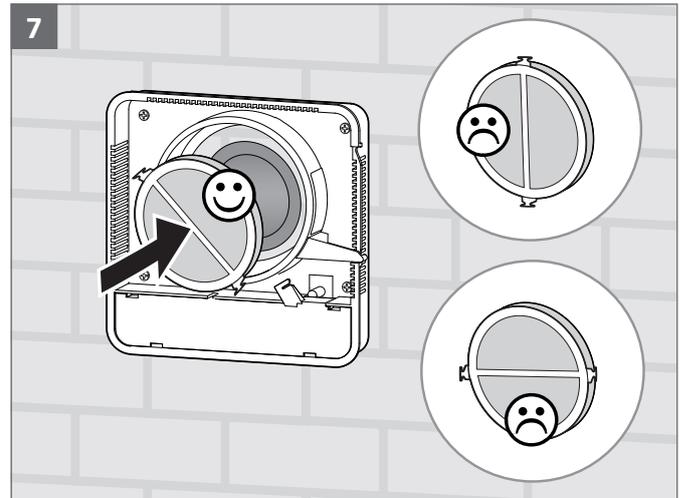
Gehäuse ausrichten ① und Befestigungslöcher anzeichnen ②



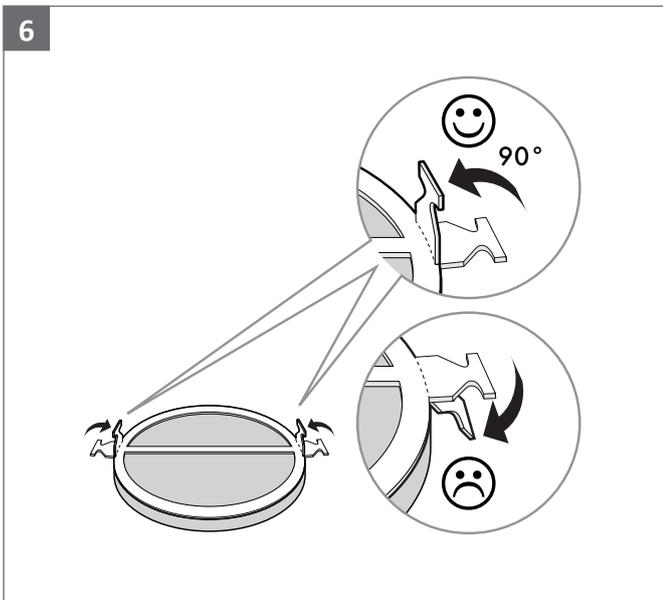
Gehäuse auf die Wand setzen



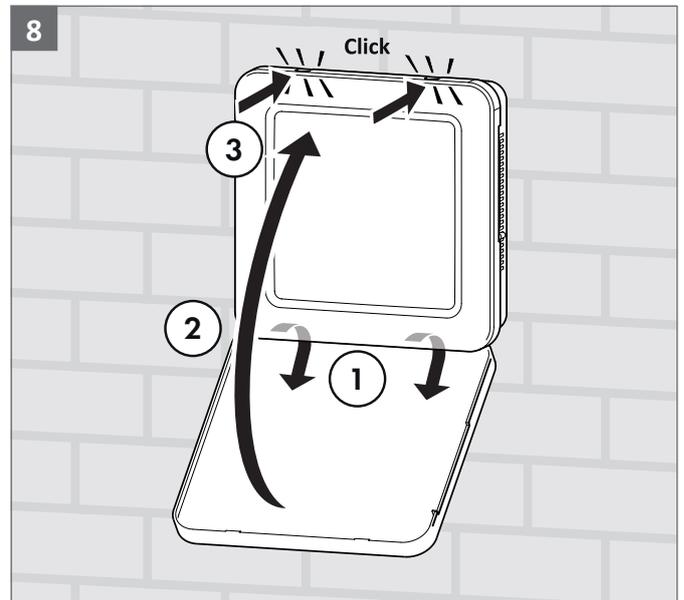
Gehäuse mit Schrauben befestigen



Filter bis zur Wand ins Gehäuse schieben



Laschen am Filter nach oben klappen



Innenblende am Gehäuse einhaken ① und schließen ② + ③.

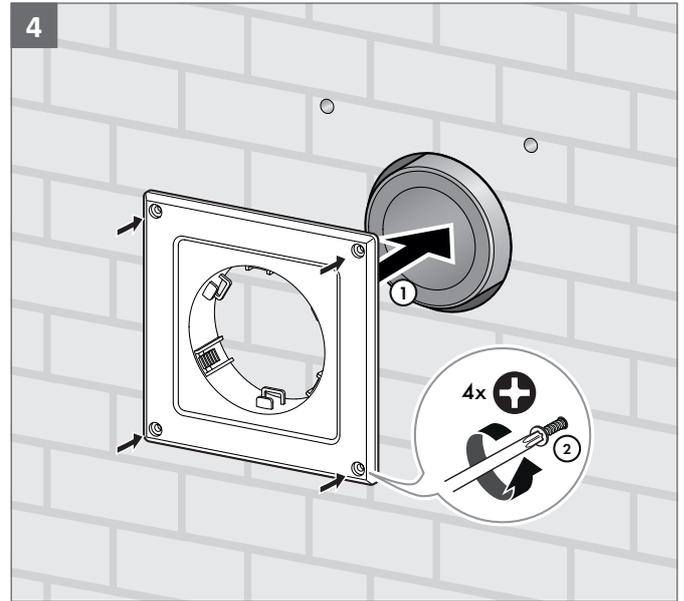


Ausklinkung in der Innenblende muss auf der Seite des Verschlusschiebers sitzen.

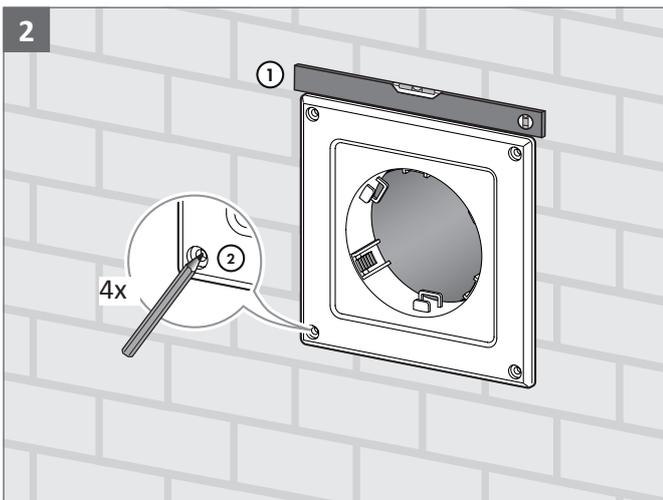
7.6 Montage Innenblende E18



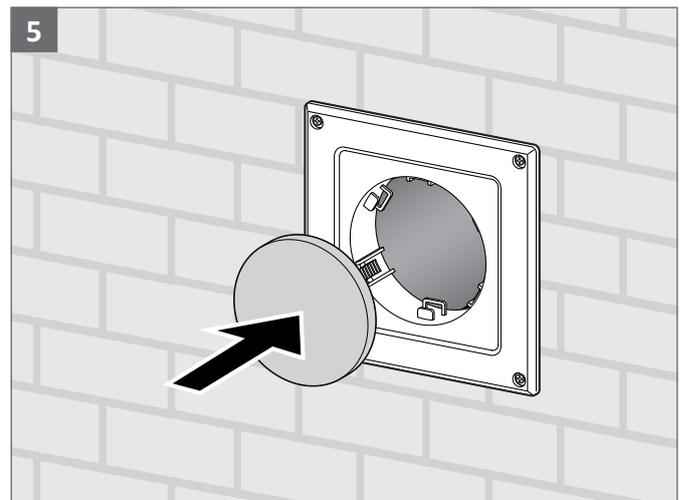
Gehäuse an der Wand positionieren



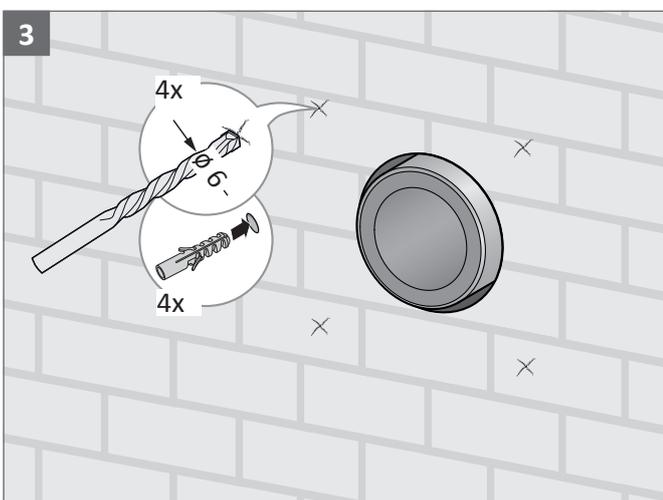
Gehäuse auf die Wand setzen und mit Schrauben befestigen



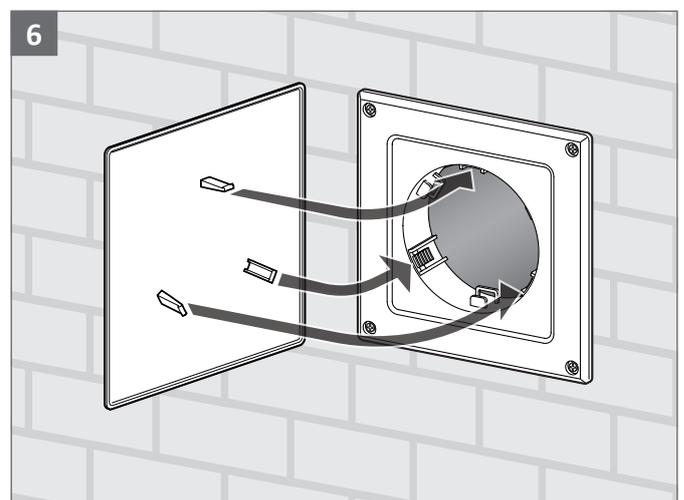
Gehäuse ausrichten ① und Befestigungslöcher anzeichnen ②



Filter hinter die Halteklammern schieben



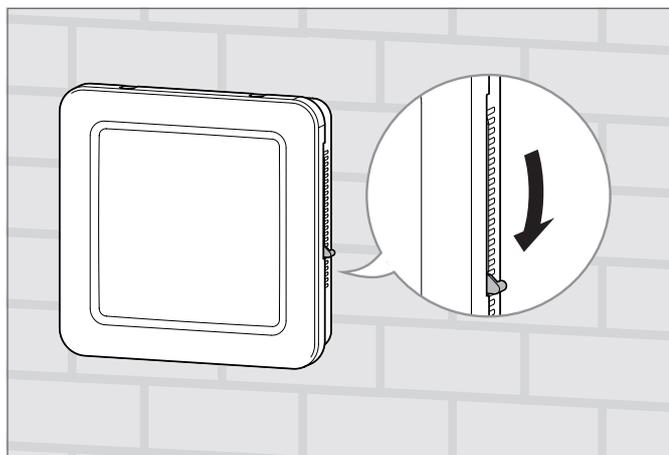
Befestigungslöcher bohren und Dübel einsetzen



Innenblende positionieren und schließen

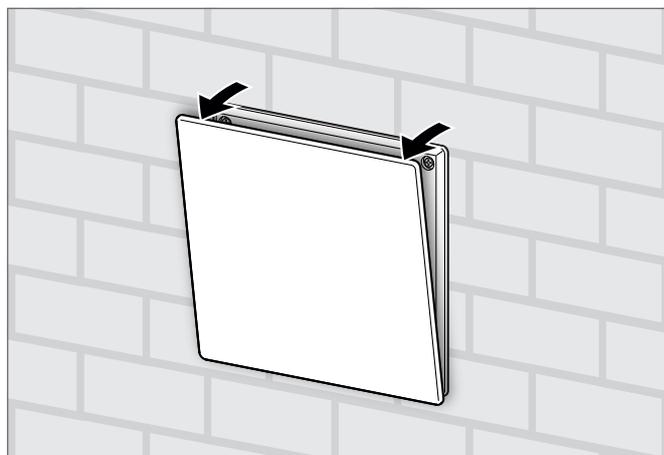
8 Bedienung

8.1 Luftstrom steuern (Innenblende E28)

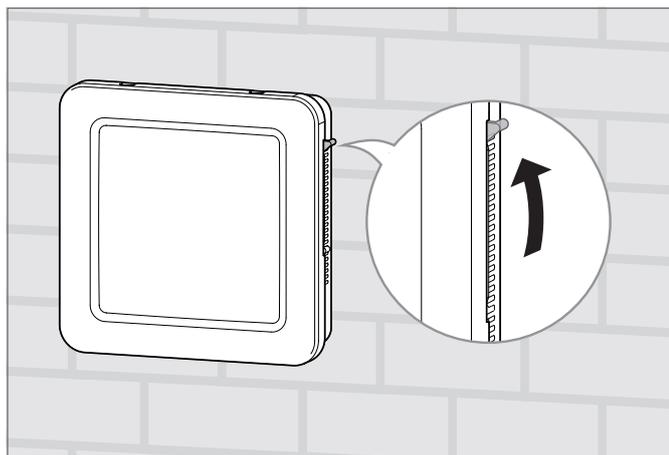


Verschlusschieber öffnen

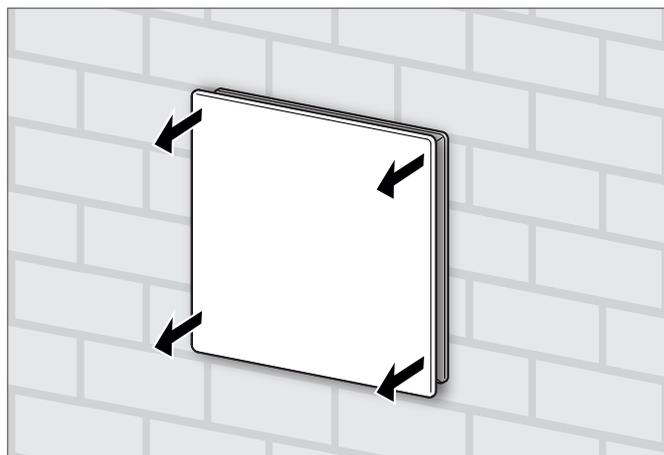
8.2 Luftstrom steuern (Innenblende E18)



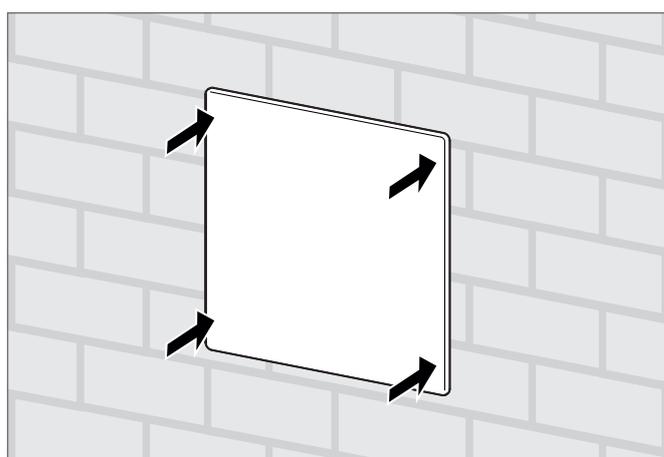
Kippstellung



Verschlusschieber schließen



Parallel-Abstell-Spalt



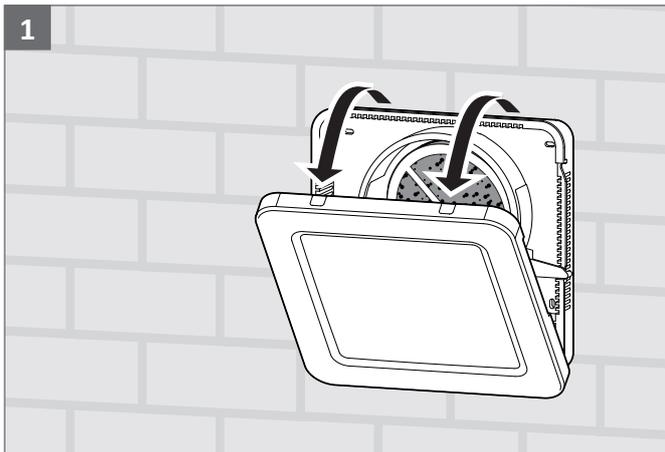
Schließen

9 Wartung und Pflege

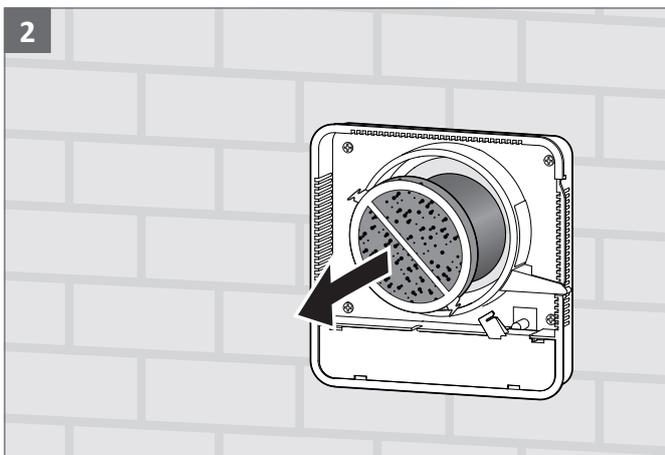
9.1 Reinigung

- Verwenden Sie keine aggressiven oder lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel oder scharfkantigen Gegenstände, da sonst die Gehäuseoberflächen beschädigt werden können.
- Reinigen Sie das Gerät niemals mit einem Hochdruckreiniger oder einem Dampfstrahlgerät.
- Reinigen Sie den AEROTUBE mit einem mit milder Seifenlauge oder Spülmittel angefeuchteten Tuch.
- Der Filter sollte spätestens alle 12 Monate ausgetauscht werden (je nach Ausstattung).
- Verwenden Sie nur Original-Filter von SIEGENIA. Austauschfilter können Sie über SIEGENIA oder über den Fachhandel beziehen (siehe Zubehör Seite 4).

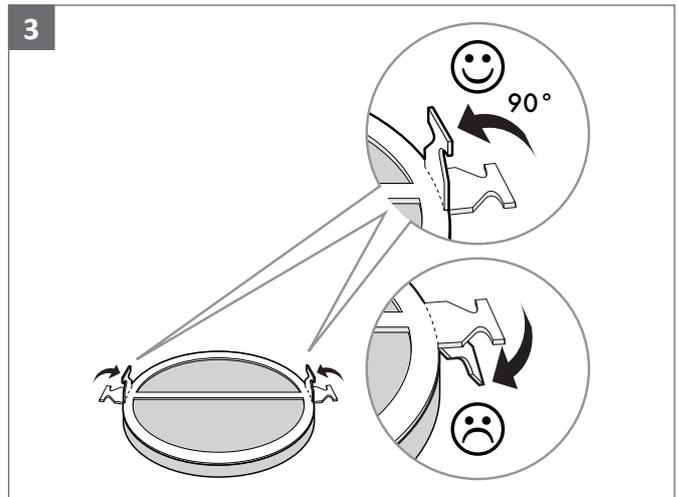
9.2 Filterwechsel (Innenblende E28)



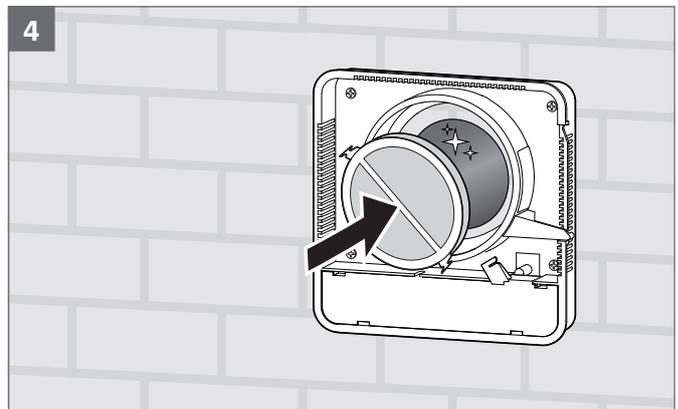
Innenblende aufklappen und abnehmen



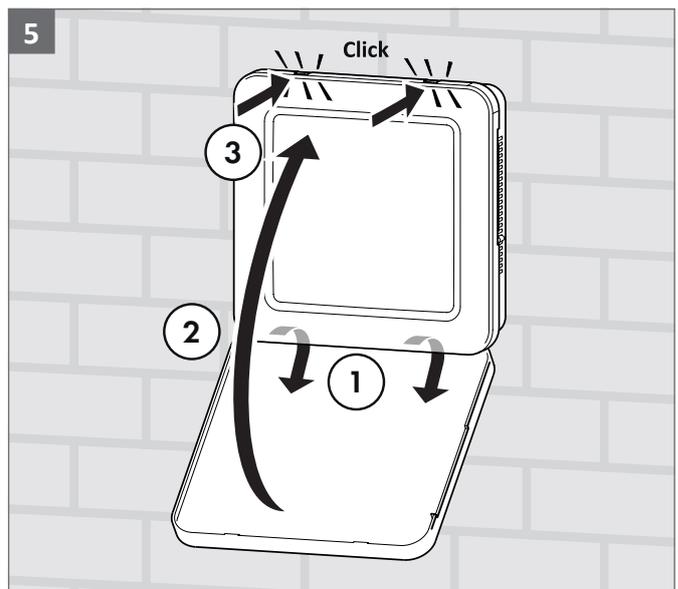
Schmutzigen Filter aus dem Gehäuse entnehmen und entsorgen



Laschen am Filter nach oben klappen



Neuen Filter bis zur Wand ins Gehäuse schieben

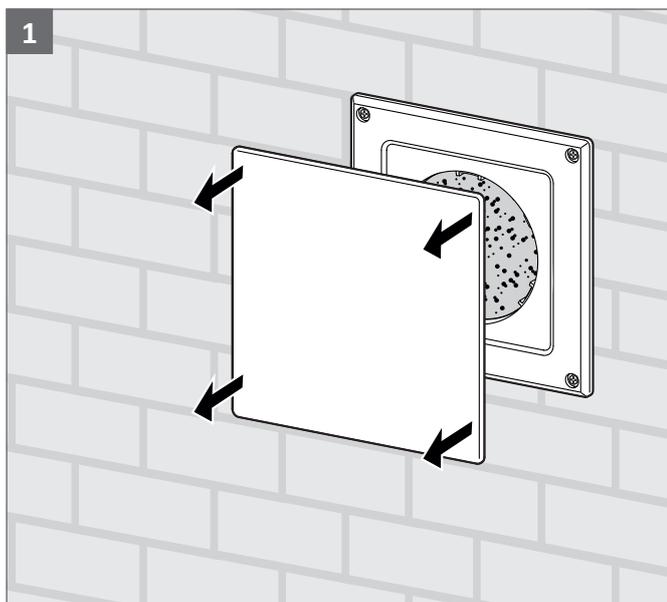


Innenblende am Gehäuse einhaken ① und schließen ② + ③.

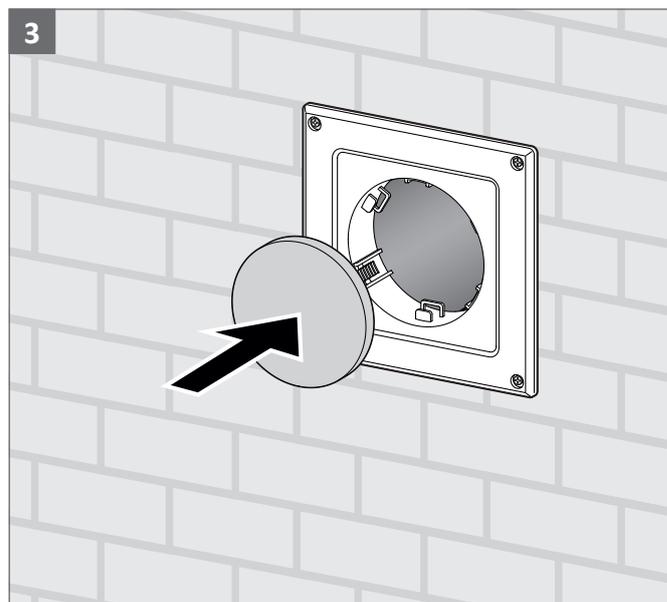


Ausklantung in der Innenblende muss auf der Seite des Verschlusschiebers sitzen.

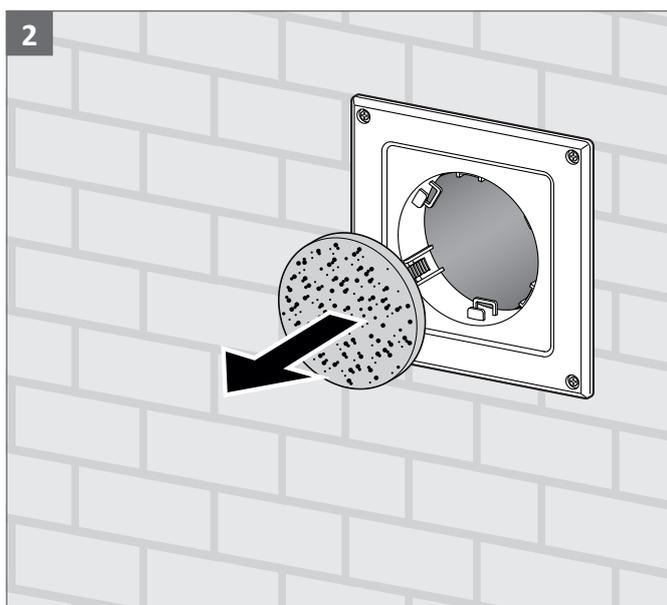
9.3 Filterwechsel (Innenblende E18)



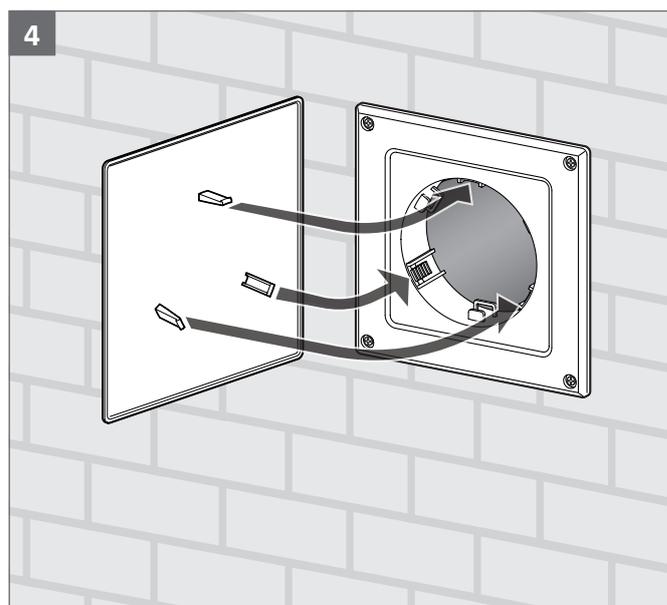
1 Innenblende abnehmen



3 Neuen Filter hinter die Halteklammern schieben



2 Schmutzigen Filter aus dem Gehäuse entnehmen und entsorgen



4 Innenblende positionieren und schließen

10 Technische Daten

10.1 AEROTUBE DD 110

		AEROTUBE DD 110	
Wetterschutz		Wetterschutz Kunststoff	
Innenblende		E18 7,5 mm Kippspalt	E18 15 mm Kippspalt
Luftleistung (ohne SK)	bei 2 Pa	7 m ³ /h	8 m ³ /h
	bei 4 Pa	9 m ³ /h	11 m ³ /h
	bei 5 Pa	11 m ³ /h	12 m ³ /h
	bei 7 Pa	12 m ³ /h	14 m ³ /h
	bei 8 Pa	13 m ³ /h	15 m ³ /h
	bei 10 Pa	16 m ³ /h	17 m ³ /h
	bei 20 Pa	21 m ³ /h	27 m ³ /h

		AEROTUBE DD 110		
Wetterschutz		Wetterschutz Kunststoff		
Innenblende		E18 7,5 mm Kippspalt		
Rohrlänge		500 mm	340 mm	270 mm
Schalldämmung D_{n,e,w}¹		58 dB	55 dB	54 dB

		AEROTUBE DD 110			
Laibungskanal EPP		Typ FL		Typ SFL	
Innenblende		E18 7,5 mm Kippspalt			
Rohrlänge		340 mm	270 mm	340 mm	270 mm
Schalldämmung D_{n,e,w}¹		64 dB	63 dB	67 dB	67 dB

¹⁾ gemessen nach DIN EN 10140-2

Weitere Kombinationsmöglichkeiten auf Anfrage

10.2 AEROTUBE DD 160

		AEROTUBE DD 160	
Wetterschutz		Wetterschutzhaube Edelstahl	
Innenblende		E18 7,5 mm Parallel-Abstell-Spalt	E28 offen
Luftleistung (ohne SK)	bei 2 Pa	8 m ³ /h	13 m ³ /h
	bei 4 Pa	12 m ³ /h	20 m ³ /h
	bei 5 Pa	14 m ³ /h	22 m ³ /h
	bei 7 Pa	17 m ³ /h	27 m ³ /h
	bei 8 Pa	18 m ³ /h	30 m ³ /h
	bei 10 Pa	22 m ³ /h	31 m ³ /h
	bei 20 Pa	32 m ³ /h	49 m ³ /h

		AEROTUBE DD 160					
Wetterschutz		Wetterschutzhaube Edelstahl					
Innenblende		E18 7,5 mm Kippspalt		E18 7,5 mm Parallel-Abstell-Spalt		E28 offen	
Rohrlänge		340 mm	270 mm	340 mm	270 mm	340 mm	270 mm
Schalldämmung D_{n,e,w}¹	ohne SK	57 dB	53 dB	54 dB	50 dB	54 dB	50 dB
	SK2	62 dB	56 dB	59 dB	53 dB	59 dB	53 dB
	SK3	63 dB	57 dB	60 dB	54 dB	60 dB	54 dB
	SK4	65 dB	59 dB	62 dB	56 dB	62 dB	56 dB

		AEROTUBE DD 160			
Laibungskanal EPP		Typ FL		Typ SFL	
Innenblende		E18 7,5 mm Kippspalt			
Rohrlänge		340 mm	270 mm	340 mm	270 mm
Schalldämmung D_{n,e,w}¹	ohne SK	65 dB	64 dB	71 dB	66 dB
	SK2	69 dB	67 dB	73 dB	69 dB
	SK3	71 dB	68 dB	75 dB	69 dB
	SK4	73 dB	71 dB	75 dB	72 dB

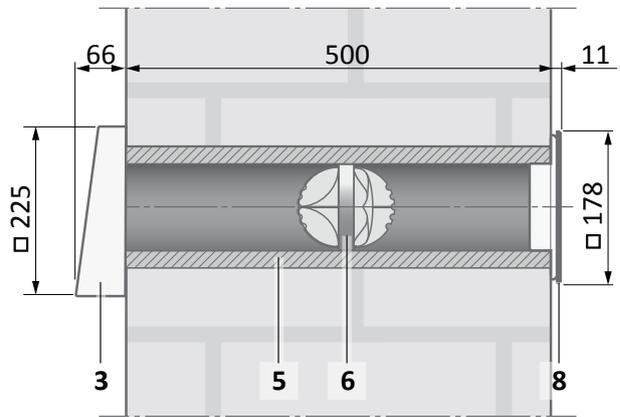
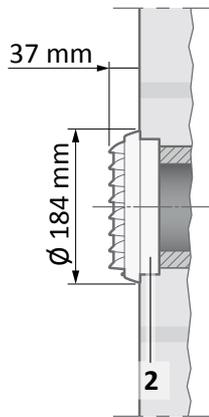
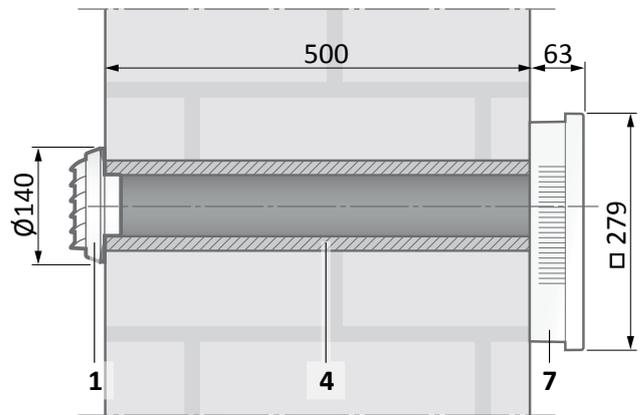
¹⁾ gemessen nach DIN EN 10140-2

Weitere Kombinationsmöglichkeiten auf Anfrage

11 Maße

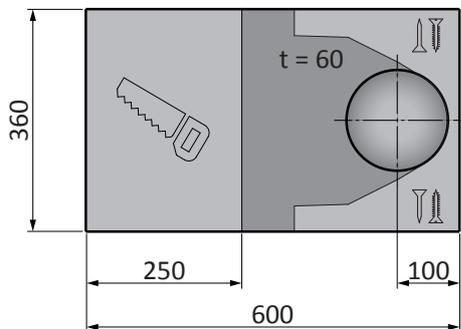
AEROTUBE DD 110 / AEROTUBE DD 160

- 1 Wetterschutz Kunststoff
- 2 Wetterschutz Kunststoff D 160
- 3 Wetterschutzhaube Edelstahl
- 4 Lüftungsrohr \varnothing 110 mm
- 5 Lüftungsrohr \varnothing 160 mm
- 6 Winddrucksperr
- 7 Innenblende E28
- 8 Innenblende E18

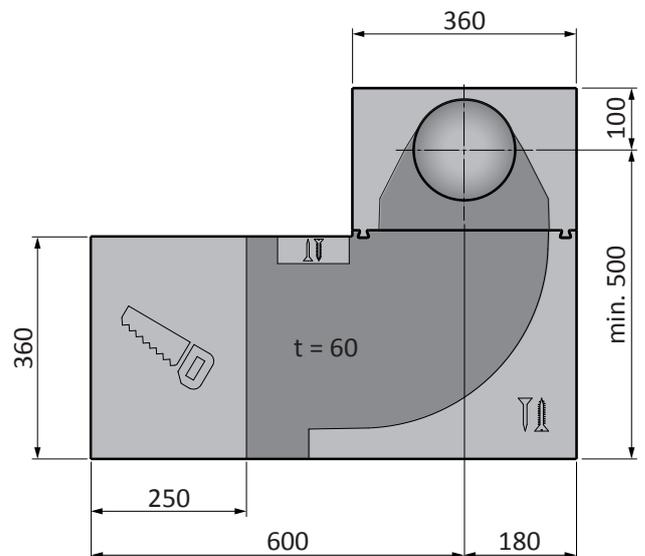


Darstellungen exemplarisch

Laibungskanal EPP, Typ FL



Laibungskanal EPP, Typ SFL



kürzbarer Bereich



Durchdringbarer Bereich
 z.B. für Schrauben oder Dämmstoffdübel

www.siegenia.com



SIEGENIA[®]
brings spaces to life